

COBHAM

УКВ-радиостанция SAILOR 6222 VHF с функцией DSC
Руководство пользователя



УКВ-радиостанция SAILOR 6222 с ЦИВ

Руководство пользователя

Номер документа: 98-131184-G

Дата выпуска: 6 января 2014 г.

Оговорка

Компания Thrane & Thrane не несет ответственность за какие-либо убытки (включая ущерб в результате потери данных) или повреждения оборудования, связанные с использованием данного продукта и сопровождающей документации. Информация, содержащаяся в настоящем руководстве, предоставляется только в информационных целях, она может быть изменена без предварительного уведомления и может содержать ошибки или погрешности.

Руководства, выпускаемые компанией Thrane & Thrane, периодически пересматриваются и обновляются. Для обеспечения полноты и точности информации необходимо получить актуальную версию документа, например, на веб-сайте <http://www.cobham.com/satcom> дистрибьютора. Компания Thrane & Thrane не несет ответственности за информационное содержание или точность любых переводов или копий настоящего руководства (полных или частичных), полученных из какого-либо другого источника.

Компания Thrane&Thrane действует от имени Cobham SATCOM.

Авторское право

© 2014 Thrane & Thrane A/S. Все права защищены.

Подтверждение торговых марок

- **Thrane & Thrane** является зарегистрированной торговой маркой компании Thrane & Thrane A/S в Европейском союзе и США.
- **SAILOR** является зарегистрированной торговой маркой компании Thrane & Thrane A/S.

Другие наименования продуктов и компаний, упоминаемые в настоящем руководстве, могут быть торговыми марками или торговыми наименованиями соответствующих владельцев.

Уведомление об общедоступной лицензии

Программное обеспечение, используемое в данном продукте, включает компоненты, защищенные авторским правом и распространяемые на условиях общедоступных лицензий стандартного или ограниченного применения (GPL/LGPL). С полными текстами лицензий можно ознакомиться в Интернете:

<http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html>

<http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>

Заказчик может приобрести у нас полный исходный код на срок три года после последней отгрузки данного продукта, что будет не ранее 31 декабря 2015 г., отправив денежный перевод или чек на 50 датских крон (DKK) по адресу:

SW Technology/GPL Compliance,
Thrane & Thrane A/S,
Lundtoftegaardsvej 93D
2800 Lyngby
ДАНИЯ

В информационной строке платежного документа, пожалуйста, напишите: «source for product SAILOR 6222 VHF DSC» (исходный код для продукта SAILOR 6222 VHF DSC).

Копию источника можно также найти по ссылке: <http://www.thrane.com/foss>.
Это предложение действительно для всех, имеющих доступ к данной информации.

Гарантийные обязательства

Любая попытка установить или использовать на этом устройстве программное обеспечение, не поставляемое Thrane & Thrane, приведет к аннулированию гарантии. Любая попытка модификации программного обеспечения данного устройства без санкции компании Thrane & Thrane приведет к аннулированию гарантии.

Требования безопасности

Следующие общие требования безопасности должны соблюдаться на всех этапах эксплуатации, техобслуживания и ремонта данного оборудования. Невыполнение этих требований или других специальных предупреждений, приведенных в других местах настоящего руководства, приводит к нарушению стандартов безопасности, установленных в отношении конструкции, изготовления и целевого использования оборудования. Компания Thrane & Thrane не несет ответственность за невыполнение заказчиком указанных требований.

Заземление оборудования

Чтобы минимизировать опасность поражения электрическим током, радиостанция SAILOR 6222 VHF DSC должна быть заземлена с соблюдением правил прокладки кабелей.

Опасность радиочастотного излучения

Радиостанция Thrane & Thrane в режиме передачи генерирует электромагнитные волны в радиочастотном диапазоне. Чтобы обезопасить людей от чрезмерного радиочастотного облучения и таким образом устранить опасность для их здоровья, необходимо заблокировать/запретить доступ в опасную зону во время передачи в радиусе не менее 0,9 м от антенны.

Ограничение гарантийных обязательств

ВАЖНО! Радиостанция размещена в герметичном водонепроницаемом корпусе (класса IPX8). Чтобы обеспечить и поддерживать его водонепроницаемость, устройство собиралось в контролируемой среде с использованием специального оборудования. Радиостанция не предназначена для обслуживания пользователем, и ни в коем случае не должна вскрываться лицами на то не уполномоченными. Несанкционированное вскрытие корпуса приводит к аннулированию гарантии.

Установка и обслуживание

Установка и общее техобслуживание должны выполняться только квалифицированными специалистами.

Соблюдайте безопасное расстояние

Минимальное безопасное расстояние от антенны радиостанции SAILOR 6222 VHF DSC составляет 0,85 м.

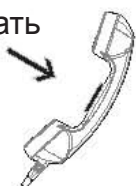
Экстренные вызовы



Поднимите Крышку

Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку и удерживайте ее, пока зуммер не будет звучать непрерывно (больше 3-х секунд)

Нажать



Используйте **ТЕЛЕФОННУЮ ТРУБКУ** для голосового вызова

MAYDAY-MAYDAY-MAYDAY

Это

ИМЯ-ИМЯ-ИМЯ

ПОЗЫВНОЙ
или другой ИДЕНТИФИКАТОР

MMSI

(Если первоначальный сигнал отправлен в режиме цифрового избирательного вызова, DSC)

СОБСТВЕННЫЙ ИДЕНТИФИКАТОР

НАЗВАНИЕ СУДНА: - - - - -

ПОЗЫВНОЙ: - - - - -

MMSI: - - - - -



MAYDAY

НАЗВАНИЕ СУДНА, терпящего бедствие
ПОЗЫВНОЙ или другой
ИДЕНТИФИКАТОР
MMSI

(Если первоначальный сигнал отправлен в режиме DSC)

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ

Указываются широта и долгота или,

если широта и долгота не известны, или недостаточно времени, местоположение указывается относительно известного географического ориентира

ХАРАКТЕР бедствия

Вид требуемой **ПОМОЩИ**

Любая другая полезная **ИНФОРМАЦИЯ**

ЧАСТОТЫ ДЛЯ СВЯЗИ И ОТПРАВКИ СИГНАЛОВ БЕДСТВИЯ

DSC Радиотелефония NBDP

УКВ	Канал 70	Канал 16	-----
ПВ	2187,5 кГц	2182,0 кГц	2174,5 кГц
КВ4	4207,5 кГц	4125,0 кГц	4177,5 кГц
КВ6	6312,0 кГц	6215,0 кГц	6268,0 кГц
КВ8	8414,5 кГц	8291,0 кГц	8376,5 кГц
КВ12	12577,0 кГц	12290,0 кГц	12520,0 кГц
КВ16	16804,5 кГц	16420,0 кГц	16695,0 кГц

Используйте только корректные HF-процедуры. Не забывайте, что аварийные радиомаяки для обнаружения кораблекрушения (EPIRB) – это альтернативные средства сигнализации.

99-132140

Предисловие

Радиооборудование для профессионального использования

Радиостанция SAILOR 6222 VHF DSC, предназначенная для использования на морских судах, соответствует требованиям Директивы по морскому оборудованию 96/98/ЕС и поправки к Директиве 2002/75/ЕС.

Радиостанция SAILOR 6222 VHF DSC предназначена для только для профессионального использования и должна эксплуатироваться только персоналом, имеющим соответствующее разрешение/лицензию.

Это оборудование не должно использоваться бесконтрольно лицами на то не уполномоченными.

Установка радиостанции SAILOR 6222 VHF DSC должна выполняться только квалифицированными специалистами.

Информация для обслуживающего персонала

Радиостанция SAILOR 6222 VHF DSC предназначена для только для профессионального использования и классифицируется соответствующим образом. Она должна эксплуатироваться только персоналом, имеющим соответствующее разрешение/лицензию. Операторы должны знать о рисках, возможных при некорректной эксплуатации изделия, а также о том, как избежать этих рисков. Это оборудование не должно использоваться бесконтрольно лицами, не уполномоченными. Радиостанция SAILOR 6222 VHF DSC была успешно протестирована на соответствие требованиям Федеральной комиссии по связи США (FCC) в отношении радиочастотного излучения только для условий профессионального использования. Радиостанция также соответствует следующим нормативам и стандартам в отношении радиочастотного излучения и уровней электромагнитного воздействия (включая рекомендуемые уровни воздействия на человеческий организм):

- Бюллетень ОЕТ 65 Федеральной комиссии по связи, Приложение С, «Оценка соответствия нормативам FCC в отношении воздействия на человеческий организм электромагнитных полей, вызванных радиочастотным излучением».
- Стандарт IEEE Американского национального института стандартов (С95.1) по безопасным уровням воздействия на человеческий организм электромагнитных полей, вызванных радиоволнами с частотами от 3 кГц до 300 ГГц.
- Рекомендуемая методика IEEE Американского национального института стандартов (С95.3) по измерению потенциально опасных электромагнитных полей, вызванных радиочастотным и микроволновым излучением.

Ниже описаны риски воздействия радиочастотного излучения, и приведены инструкции по безопасной работе радиостанции в пределах, установленных Федеральной комиссией по связи.

Предупреждение

Радиостанция Thrane & Thrane в режиме передачи генерирует электромагнитные волны в радиочастотном диапазоне. Чтобы обезопасить людей от чрезмерного радиочастотного облучения (то есть, превышающего допустимые пределы,

установленные FCC для профессионального использования) и таким образом устранить опасность для их здоровья, в бюллетене FCC OET 65 установлен радиус Максимально допустимого воздействия (MPE), равный 0,9 м для максимальной мощности вашего радиопередатчика (25 Вт) при работе с полуволновой всенаправленной антенной, имеющей максимальное усиление 3 дБ (5,2 дБи). Это означает, что необходимо заблокировать/запретить доступ в опасную зону во время передачи в радиусе не менее 0,9 м от антенны.

Установка

1. Всенаправленная антенна с максимальным усилением по мощности 4 дБ должна быть установлена, по крайней мере, на 4 м выше самой высокой палубы, где могут находиться люди во время радиопередачи. Это расстояние должно измеряться в вертикальном направлении от самой низкой точки антенны. Это обеспечит минимальное удаление антенны в соответствии с требованиями защиты от радиочастотного излучения, которое складывается из радиуса MPE (2 м) и роста взрослого человека (2 м).
2. На судах, где невозможно выполнить требования пункта 1, антенна должна быть установлена так, чтобы ее самая низкая точка находилась, по крайней мере, на 0,9 м выше голов людей, находящихся на палубе. Кроме того, все люди должны находиться вне радиуса MPE (2 м) во время радиопередачи.
 - Всегда устанавливайте антенну, по крайней мере, на 2 м дальше от зон, где возможно присутствие людей.

Никогда не прикасайтесь к антенне во время передачи.

 - Используйте только сертифицированные монтажные приспособления.
3. Если антенна устанавливается в общественных местах или в местах, где люди не уведомлены о ведении радиопередач, она должна быть размещена на расстоянии не менее 2 м от зон, в которых возможно присутствие людей.

Несоблюдение любого из этих предупреждений может привести к облучению людей радиочастотными волнами, превышающими допустимые пределы, установленные FCC, или создавать другие опасные для здоровья условия.

Обзор руководства

Настоящее руководство содержит следующие главы и приложения:

- Глава «Введение» содержит описание УКВ-радиостанции.
- В главе «Эксплуатация радиостанции» приведены сведения о том, как выполнять/принимать голосовые и цифровые избирательные вызовы (DSC) с помощью УКВ-радиостанции, включая вопросы использования и настройки функций сканирования, вахты и повторного воспроизведения переговоров.
- Глава «Техническое обслуживание и поддержка» содержит списки аксессуаров, а также инструкции по поиску и устранению неисправностей.
- Приложения включают таблицы «Технические характеристики» и «Каналы для связи на море».

Важно

Информация по установке не входит в настоящее руководство. Руководство по установке УКВ-радиостанция SAILOR 6222 VHF с функцией DSC. Руководство доступно в Интернете по ссылке: www.cobham.com/satcom.

В руководстве по установке приведены сведения о монтаже УКВ-радиостанции, о подключении аксессуаров и внешнего оборудования, включая детализированные примеры конфигурации системы и спецификации кабелей.

Содержание

Глава 1	Введение	
	УКВ-радиостанция с функцией ЦИВ класса А.....	1
	Аксессуары.....	4
Глава 2	Эксплуатация радиостанции	
	Краткий обзор главы.....	9
	Общие вопросы эксплуатации и описание органов управления...	10
	Радиосвязь в диапазоне УКВ	15
	Вахта.....	19
	Сканирование	19
	Цифровые избирательные вызовы (ЦИВ)	21
	Обработка нескольких вызовов — ЦИВ и голосовых	33
	Телефонная книга	34
	Функция повторного воспроизведения записанных разговоров ...	37
	Настройка	38
Глава 3	Техническое обслуживание и поддержка	
	Получение поддержки.....	49
	Техобслуживание	49
	Руководство по поиску и устранению неисправностей	51
	Гарантия и возвращение изделий для ремонта	55
Приложение А	Технические характеристики	
	Трансивер SAILOR 6222	57
	Общие технические данные модуля ЦИВ	59

Скорости передачи данных и форматы NMEA	60
Преобразователь напряжения SAILOR 6090	60
Приложение В Каналы для связи на море	
Международные каналы	61
Каналы ВІ	62
Глоссарий.....	63
Предметный указатель	65

Введение

УКВ-радиостанция с функцией ЦИВ класса А

Радиостанция SAILOR 6222 VHF DSC диапазона VHF (УКВ) с полными функциональными возможностями DSC (Цифровой избирательный вызов, ЦИВ) одобрена Главным медицинским управлением, Федеральной комиссией по связи (США) и Министерством промышленности Канады. Она защищена от проникновения воды в соответствии со стандартами IPx8 и IPx6.



Являясь частью необходимого оборудования безопасности, радиостанция SAILOR 6222 может использоваться в чрезвычайных ситуациях. Однако лучшим способом гарантировать функционирование станции в чрезвычайной ситуации является ее использование для ежедневной связи на борту судна.

УКВ-радиостанция работает в симплексном/полудуплексном режиме. Настройка устройства выполняется с помощью удобного меню. Для выбора требуемых функций используются функциональные кнопки и клавиатура, просмотр и выбор параметров осуществляется ручкой с кнопкой. Большой дисплей с несколькими цветными темами может быть настроен для обеспечения оптимальной четкости и яркости как в дневных, так и в ночных условиях.

УКВ-радиостанция может повторно воспроизводить последние голосовые сообщения длительностью до 240 секунд. Эта полезная функция позволяет свести к минимуму недоразумения и обеспечивает запись сообщений, когда оператор радиостанции отсутствует на месте.

С помощью соединительных коробок SAILOR УКВ-радиостанция легко подключается к внешнему оборудованию, такому как дополнительные телефонные трубки, водонепроницаемые ручные микрофоны, пульта управления, панели сигнализации или внешние динамики. Интерфейс Ethernet позволяет подключать УКВ-радиостанцию к ThraneLINK для сервисных обновлений и дистанционного управления.

Чтобы ознакомиться со списком аксессуаров, доступных для УКВ-радиостанции, просмотрите таблицу *Аксессуары* на стр. 4 или обратитесь к дистрибьютору.

Лицевая панель радиостанции

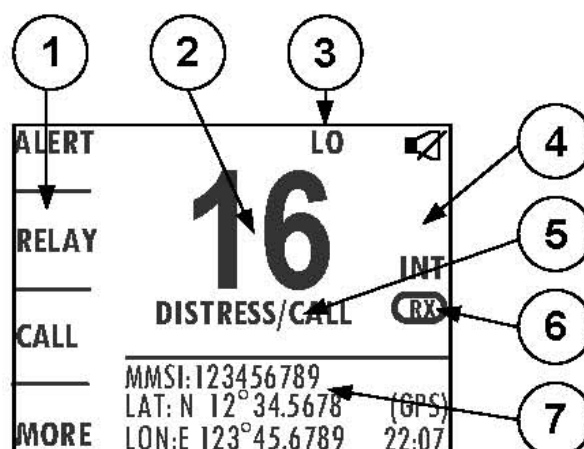


1. Громкоговоритель.
2. Четыре функциональные клавиши (название функций отображается на дисплее).
3. Большой дисплей.
4. Кнопки 0 – 9 для ввода номеров или текста.
5. Кнопка DW для переключения режима вахты (по двум или трем каналам).
6. Кнопка 16/C для быстрого выбора канала 16 или запрограммированного канала для вызова.
7. Разъем для телефонной трубки или ручного микрофона.
8. Кнопка Distress для отправки сигнала бедствия
9. Регулятор для подавления фоновых шумов.
10. Ручка регулировки громкости с функцией кнопки для включения/выключения питания.
11. Ручка селектора с функцией кнопки подтверждения, используемая для выполнения общих операций, выбора цветов дисплея и регулировки его яркости.
12. Кнопка 1W для переключения высокой/ низкой мощности передатчика.
13. Кнопка повторного воспроизведения голосовых сообщений длительностью до 240 секунд.

Дисплей радиостанции

На рисунке показан дисплей после запуска устройства. Дисплей содержит различные поля данных, в зависимости от выбранных в данный момент функций.


1. Функции можно выбрать функциональными клавишами. Если в списке больше 4-х функций, нажмите клавишу **MORE (ДАЛЕЕ)**, чтобы просмотреть другие функции.
2. Текущий рабочий канал.
3. **Значки свойств системы** с информацией, относящейся к выбранным в настоящее время функциям.
4. Свойства канала рядом с выбранным в настоящее время каналом VHF (если имеются).
5. **Служебная строка**, содержащая текущую (временную) информацию, относящуюся к текущему каналу или к функции.
6. Текущее состояние: RX (прием) или TX (передача).
7. **Окно DSC** с информацией DSC (номер MMSI, информация о местоположении и универсальное скоординированное время (UTC) для текущего положения и начальной точки) или специальная информация, относящаяся к другим функциям, например, повтор, и т. д.).





Подробное описание полей данных, отображаемых для каждой из доступных функций, приведено в главе «Эксплуатация радиостанции» на стр. 9.

Аксессуары

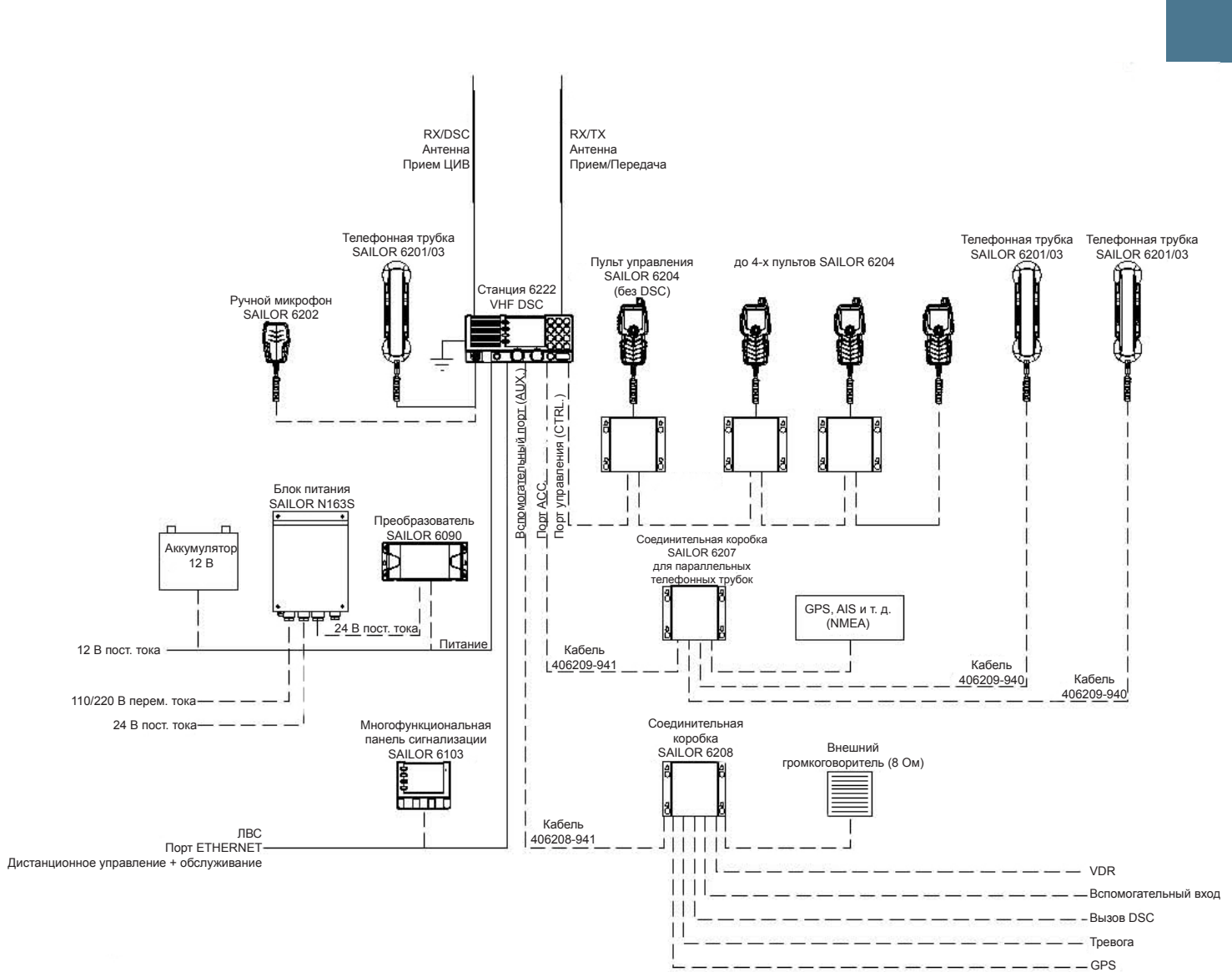
Аксессуары	Описание
<p>Телефонная трубка SAILOR 6201 с держателем (дополнительная)</p>	<p>Одна телефонная трубка SAILOR 6201 с держателем включена в комплект поставки SAILOR 6222. К радиостанции Вы можете подключить ещё одну трубку SAILOR 6201.</p> 
<p>Телефонная трубка SAILOR 6203 с держателем</p>	<p>Телефонная трубка SAILOR 6203 с держателем в водонепроницаемом исполнении IPx6.</p> 
<p>Тангента SAILOR 6202</p>	<p>Вместо трубки SAILOR 6201/2 Вы можете использовать тангенту SAILOR 6202, которая также поставляется в водонепроницаемом корпусе (IPx6 и IPx8)</p> 
<p>Блок управления SAILOR 6204</p>	<p>Блок управления SAILOR 6204 позволяет Вам не только использовать его в качестве трубки, но и управлять некоторыми функциями радиостанции.</p> 
<p>Соединительная коробка SAILOR 6207</p>	<p>Соединительная коробка SAILOR 6207 позволяет подключить к радиостанции несколько дополнительных трубок. В комплект SAILOR 6207 входит кабель 406209-941.</p> 

Аксессуары	Описание
Соединительная коробка SAILOR 6208	<p>Соединительная коробка SAILOR 6208, в комплект которой входит соединительный кабель 406208-941, используется для подключения внешнего оборудования и аксессуаров:</p> <ul style="list-style-type: none"> • до 4-х блоков управления SAILOR 6204; • устройства регистрации данных рейса (VDR); • внешнего громкоговорителя SAILOR 6270; • панели сигнализации и вход GPS. 
Соединительные кабели	<p>Соединительный кабель длиной 5 м для удалённого монтажа телефонных трубок SAILOR 6201/03. Заводской номер кабеля: 406209-940</p> <p>Соединительный кабель длиной 5 м, 1x10 для подключения дополнительных трубок SAILOR 6201/6203. Кабель входит в комплект SAILOR 6207.</p> <p>Соединительный кабель длиной 5 м для подключения SAILOR 6204, 1x12 Заводской номер кабеля: 406204-940</p>
Внешний громкоговоритель SAILOR 6270	<p>Если Вам необходим дополнительный громкоговоритель, используйте SAILOR 6270, выходная мощность которого составляет 6 Вт.</p> 
Панель сигнализации SAILOR 6103	<p>Панель сигнализации SAILOR 6103 позволяет отправлять сигналы "Бедствия" ГМССБ. Панель SAILOR 6103 подключается к SAILOR 6222 через интерфейс Ethernet (разъем LAN, ThraneLINK).</p> 

Аксессуары	Описание
Коммутатор Ethernet SAILOR 6197	<p>Коммутатор SAILOR 6197 используется для подключения панели SAILOR 6103 и реализации системы ThraneLINK. SAILOR 6197 имеет 5 LAN-портов.</p> 
Преобразователь напряжения питания 24/12 В SAILOR 6090	<p>Так как радиостанция SAILOR 6222 рассчитана на питание от сети 12В, то при подключении к блоку питания, обеспечивающего выходное напряжение 24 В, необходимо использовать SAILOR 6090. Поставляется в комплекте с радиостанцией.</p> 

Конфигурация системы - пример

На рисунке ниже показан пример конфигурации радиостанции SAILOR 6222. Наименование и количество компонентов может изменяться в зависимости от требований пользователя. Другие примеры конфигураций приведены в руководстве по установке.



Эксплуатация радиостанции

Примечание

Перед использованием УКВ-радиостанции удостоверьтесь, что антенны УКВ/DSC, силовой кабель и другие внешние устройства подключены должным образом. Инструкции по монтажу приведены в «Руководстве по установке УКВ-радиостанции SAILOR 6222 VHF с функцией DSC»

Краткий обзор

В этой главе приведены подробные сведения по следующим вопросам:

- *Общие вопросы эксплуатации и описание органов управления*
- *Радиосвязь в диапазоне УКВ*
- *Вахта*
- *Сканирование*
- *Цифровые избирательные вызовы (ЦИВ)*
- *Обработка нескольких вызовов — ЦИВ и голосовых*
- *Телефонная книга*
- *Функция повторного воспроизведения записанных разговоров*
- *Настройка*

Общие вопросы эксплуатации и описание органов управления

Включение питания и регулировка громкости телефонной трубки и громкоговорителя

Регулятор громкости УКВ-радиостанции имеет дополнительную функцию включения/выключения питания.



Для включения УКВ-радиостанции нажмите ручку регулятора.

Чтобы выключить УКВ-радиостанцию, нажмите и удерживайте ручку регулятора. Затем, не отпуская ее, следуйте инструкциям на дисплее.

Для регулировки громкости громкоговорителя вращайте ручку (по часовой стрелке = громче, против часовой стрелки = тише, до полного выключения звука). Когда звук полностью выключен, на дисплее отображается значок

Регулировка громкости телефонной трубки описана в разделе «Настройка радиостанции» на стр. 39.

Рабочий канал и изменение настроек

Ручка селектора с кнопкой используется для следующих операций:

- Чтобы просмотреть и выбрать **параметры (settings)**, поворачивайте ручку селектора и нажимайте ее для подтверждения выбора.
- Чтобы выбрать рабочий **канал (working channel)**, используйте ручку селектора или введите номер канала, используя клавиатуру. С помощью данной ручки Вы можете изменить канал когда он отображается на дисплее.



Примечание

Одиночное, кратковременное нажатие кнопки **16/C**, независимо от того, в каком состоянии находится радиостанция, всегда переключает ее на **16-ый канал**, на котором ведутся международные переговоры и отправляются сигналы "Бедствия".



Аксессуары для голосовой связи

Для осуществления голосовой связи УКВ-радиостанция должна быть оборудована одним или несколькими устройствами:

- Телефонная трубка SAILOR 6201/6203
- Ручной микрофон SAILOR 6202 с кнопкой PTT.
- Блок управления SAILOR 6204 с микрофоном

Вопросы управления аксессуарами для голосовой связи описаны в разделе «*Настройка радиостанции*» на стр. 46.

Функция цифрового избирательного вызова (ЦИВ) и номер MMSI

MMSI – это уникальный, 9-значный идентификатор морской подвижной службы, выделенный для вашего судна. Когда УКВ-радиостанция включается впервые, на ней должен быть запрограммирован номер MMSI судна. Эта операция, которая обычно выполняется во время монтажа радиостанции, описана в руководстве по установке.

Важно

Чтобы использовать функцию DSC, на УКВ-радиостанции обязательно должен быть запрограммирован номер MMSI. Радиостанция будет запрашивать номер MMSI при каждом включении, пока этот номер не будет введен. Однако без ввода MMSI радиостанцию можно использовать для связи в нормальном режиме в диапазоне УКВ.

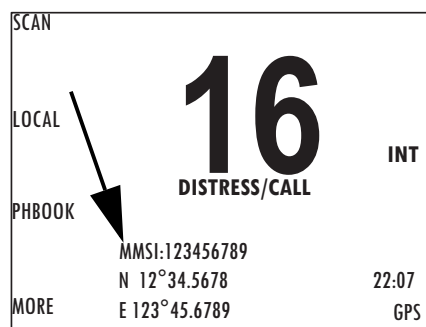


Предостережение!

Без номера MMSI кнопка сигнала "Бедствия" не будет работать!

Местоположение и номер MMSI

Информация о местоположении и MMSI отображаются в нижней части дисплея в т.н. Окне ЦИВ. Рядом с окном отображается время в формате UTC и источник данных о местоположении.



Ввод данных местоположения вручную (без внешнего источника GPS)

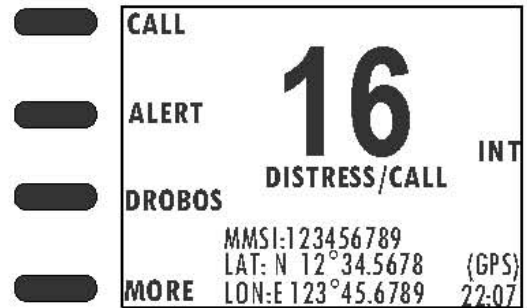
Если потребуется ввести данные о местоположении судна и время UTC, соответствующее этому местоположению, вручную, сделайте следующее:

1. Нажмите клавишу **SETUP** (Настройки). Если функция **SETUP** не отображается на дисплее, нажимайте клавишу **MORE (ДАЛЕЕ)**, пока она не появится.
2. Нажмите клавиши напротив стрелок влево и вправо (на экране), чтобы перейти в **SETUP DSC** (Настройки ЦИВ).
3. Нажмите на ручку селектора, чтобы выбрать Position & MMSI (Местоположение и MMSI).
4. Введите текущее местоположение и время UTC, заполнив графы: Latitude (LAT), Longitude (LON), UTC Time (POS UTC).
5. Поворачивайте и нажимайте ручку селектора, чтобы перейти к нужной строке. Вводите значения с помощью клавиатуры с цифрами и нажимайте на ручку селектора для сохранения введенных значений. После того, как Вы введёте время UTC, на экране появится строка **SAVE** (Сохранить), чтобы сохранить введенные данные, а затем **EXIT**. Дисплей будет отображать надпись **Man** (Ручной ввод) в нижнем правом углу.
6. После того, как вы ввели данные вручную или изменили значения GPS, на дисплее появится функциональная клавиша **Use GPS (Использовать GPS)**, если данные GPS будут доступны. Нажмите эту функциональную клавишу, если вы решите использовать данные подключенного приемника GPS.

Если данные GPS присутствовали, а затем исчезли, через 10 минут на дисплее появится предупреждение. В этом случае следуйте инструкциям на экране.

Описание функциональных клавиш

Доступ к различным функциям радиостанции SAILOR 6222 VHF DSC и их настройка выполняются с помощью четырех функциональных клавиш, расположенных рядом с дисплеем. Текущая функция для функциональной клавиши отображается на дисплее рядом с этой клавишей. Чтобы просмотреть другие функции, нажмите клавишу **MORE** (Далее).



Функции и соответствующим названиями функциональных клавиш, доступные в верхнем уровне ждущего режима, перечислены ниже:

Клавиша	Функция
CALL (ВЫЗОВ)	Выполнение вызовов, не связанных с бедствием, в режиме ЦИВ
ALERT (ТРЕВОГА)	Выполнение вызовов "Бедствия" с назначенной категорией.
DROBOS	Ретрансляция сигналов "Бедствия" других судов.
SCAN (СКАНИРОВАНИЕ)	Меню сканирования с функциями запуска, остановки и тегирования
PHBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА)	Телефонная книга
LOCAL (МЕСТНАЯ СВЯЗЬ)	Режим местной связи, ослабление сигнала 10 дБ
SETUP (НАСТРОЙКА)	Доступ к страницам настройки: <i>Radio setup (Настройка радиостанции)</i> , <i>Channel setup (Настройка каналов)</i> , <i>Power Supply (Настройка блока питания)</i> , <i>DSC setup (Настройка ЦИВ)</i> , <i>DSC call logs (Журналы вызовов ЦИВ)</i> , <i>System setup (Настройка Системы)</i> и <i>Controller setup (Настройка контрольных устройств)</i>

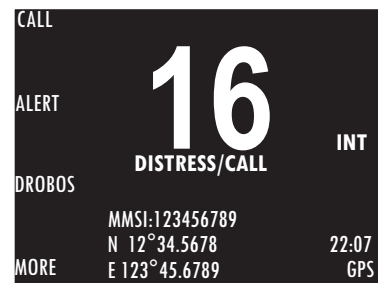
Изменение яркости дисплея, вечерний режим

Для оптимального просмотра в вечернее и ночное время предусмотрен режим с красным текстом на черном фоне.

Чтобы **снизить яркость подсветки дисплея**, например, для удобного просмотра в вечернее время, нажмите ручку селектора, удерживайте ее и поворачивайте против часовой стрелки. На дисплее появится шкала яркости. При снижении яркости до 45 ед. дисплей переключается в **вечерний режим (night view)** с красным текстом на черном фоне.

Чтобы возвратиться к дневному режиму, нажмите ручку селектора, удерживайте ее и поворачивайте по часовой стрелке, пока дисплей не переключится и не достигнет желаемой яркости.

Для дисплея радиостанции предусмотрены две цветовые темы: черный текст на белом фоне (по умолчанию) или белый текст на черном фоне. Процедура изменения **цветовой темы (color theme)** описана в разделе «*Настройка Системы*» на стр. 44.



Альтернативная цветовая схема

Настройка уровня шумоподавления

Регулятор для подавления фоновых шумов позволяет вручную оптимизировать качество радиосвязи.

Если в динамике слышны шумы или посторонние сигналы, поворачивайте ручку регулятора по часовой стрелке до тех пор, пока шумы не исчезнут.



Использование блока управления SAILOR 6204

Если с радиостанцией SAILOR 6222 Вы используете блок управления SAILOR 6204, помните, что Вы не можете одновременно работать над панели управления радиостанции SAILOR 6222 и на блоке SAILOR 6204. При работе на SAILOR 6204, на дисплее SAILOR 6222 будет отображаться надпись "occupied" (занято), но Вы всегда можете переключиться на управление с помощью радиостанции путём нажатия любой из её клавиш.

Радиосвязь в диапазоне УКВ

Основные функции УКВ-радиостанции

Вы можете выполнять вызовы по каналам УКВ, используя телефонную трубку или другие устройства для голосовой связи.

Примечание

Одиночное, кратковременное нажатие кнопки **16/C**, независимо от того, в каком состоянии находится радиостанция, всегда переключает ее на **канал 16**, на котором ведутся международные переговоры и отправляются сигналы "Бедствия".



Краткая инструкция по выполнению телефонных вызовов

1. Нажмите тангенту на устройстве для голосовой связи. Когда на дисплее появляется индикатор **TX**, радиостанция работает в режиме передачи. Вы можете говорить
2. Чтобы переключиться на прием, отпустите кнопку РТТ.



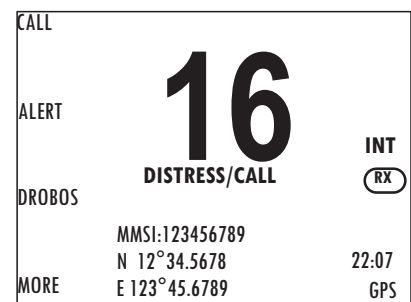
Примечание

Нажимайте тангенту только тогда, когда говорите. Всегда говорите «Over (Прием)» прежде, чем отпустить кнопку РТТ. Продолжительность одной передачи ограничена 5-ю минутами.

Получение радиотелефонного вызова по каналу 16

Когда вы услышите свой позывной в громкоговорителе, сделайте следующее:

1. Символ **RX** показывает, что радиостанция принимает сигналы по указанному каналу.
2. Снимите телефонную трубку или возьмите другое устройство для голосовой связи.
3. Нажмите тангенту. Символ **TX** показывает, что радиостанция передает сигналы по указанному каналу.
4. Повторите название станции, вызывающей вас, и скажите: «This is (Это) [название вашего судна]».
5. Предложите перейти на рабочий канал (кроме 16-го), сказав: «Channel (Канал) [номер предлагаемого канала]».

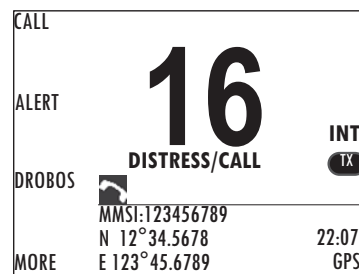


6. Скажите: «Over (Приём)» и отпустите тангенту, чтобы позволить вызывающему абоненту подтвердить предложенный новый канал.
7. Переключитесь на новый канал, используя клавиатуру или повернув ручку селектора, и начните переговоры. Нажимайте тангенту только тогда, когда говорите.

Выполнение радиотелефонного вызова по каналу 16

Чтобы выполнить радиотелефонный вызов, сделайте следующее:

1. Выберите канал 16.
2. Снимите телефонную трубку или возьмите другое устройство для голосовой связи.
3. Нажмите **тангенту**. Символ **TX** показывает, что УКВ-радиостанция передает сигналы по указанному рабочему каналу.
4. Повторите название вызываемой вами станции три раза.
5. Скажите: «This is (Это) [название вашего судна]».
6. Скажите: «Over (Прием)» и отпустите **тангенту**. Символ **RX** показывает, что радиостанция принимает сигналы по указанному каналу.
7. Получив ответ, подтвердите переход на другой рабочий канал (кроме 16-го).
8. Переключитесь на новый канал, введя номер согласованного канала, и начните переговоры.



Каналы УКВ-диапазона

Вы можете изменить канал, если отображается его указатель. Введите номер канала, используя клавиатуру, или вращайте ручку селектора, чтобы просмотреть все каналы, которые доступны в выбранной таблице каналов. Допустимы только действительные номера каналов. При просмотре каналы появляются на дисплее в следующем порядке:

- Основные каналы
- Метеорологические каналы (если таковые имеются)
- Частные каналы (если таковые имеются)

Длительное нажатие на клавишу **16/C** переключает радиостанцию на 16-ый канал (16-ый для таблиц каналов INT) или на 9-ый канал (для таблиц каналов US [США] и CA [Канада]) при условии, что заранее не была запрограммирована какая-либо другая радиостанция (см. раздел *Настройка каналов* на стр. 41).

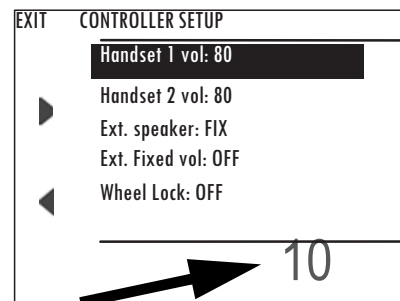
Таблица каналов УКВ-диапазона	Описание
Основные каналы (без префикса)	См. раздел <i>Каналы для связи на море</i> на стр. 65. Инструкции по изменению таблицы каналов приведены в разделе <i>Настройка каналов</i> на стр. 41.
Метеорологические каналы (WX)	Метеорологические каналы имеют префикс W . (только для таблиц каналов US и CA)
Частные каналы (PRIV)	Можно использовать до 100 заданных пользователем частных каналов

Для получения дополнительной информации по этому вопросу см. раздел *Настройка каналов* на стр. 41. Если вам нужны частные каналы, свяжитесь с местным дилером.

Информация о канале всегда доступна на дисплее


На страницах некоторых функций и на страницах настройки информация о канале и о радиостанции перенесена в нижнюю часть дисплея. Вы можете изменить канал, если отображается его указатель.

Номер, отображаемый в этой части дисплея, обозначает канал связи, на котором ведется радиосвязь. Если **тангента** нажата, радиостанция передает сигналы на указанном канале. Если радиостанция находится в режиме приёма, на указанном канале ведётся приём.



Пример

Состояние занятого канала

Когда радиоканал занят (когда нажата тангента) на дисплее отображается значок . Состояние занятого канала позволяет защитить канал от прерывания при поступающему вызове ЦИВ.

Понижение мощности передачи (LO)

Чтобы переключать мощность передачи с высокого уровня (25 Вт) на низкий (1 Вт), на дисплее отображается при этом символ **LO**, и обратно, используйте кнопку **1W**.



Вахта

УКВ-радиостанция SAILOR 6222 VHF DSC имеет функцию вахты (Watch) с мониторингом двух или трех каналов. При вахте по двум каналам отслеживаются рабочий канал и 16-ый. При вахте по трем каналам отслеживаются рабочий канал, 16-ый и запрограммированный канал вызова. Выбрать рабочий канал для любого режима вахты можно ручкой селектора.

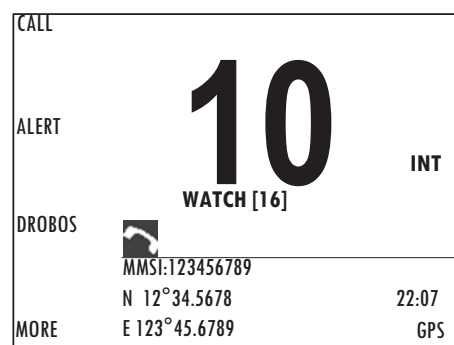
Если на одном из отслеживаемых каналов обнаруживается сигнал, номер этого канала отображается на дисплее.



Чтобы запустить функцию Watch (Вахта), нажмите кнопку **DW**. Когда радиостанция перейдет в режим вахты, под номером текущего канала появится сообщение **WATCH (ВАХТА)** и номера отслеживаемых каналов.



Чтобы отключить функцию Watch (Вахта), нажмите кнопку **DW** снова или тангенту на устройстве голосовой связи.



Сканирование

Радиостанция имеет функцию сканирования тегированных речевых каналов. Любой доступный речевой канал (включая метеорологические и частные) может быть помечен (тегирован) и добавлен к последовательности сканирования. По умолчанию канал 16 имеет приоритет при сканировании. Если в любом режиме сканирования принимается какой-либо сигнал, только канал 16 продолжает отслеживаться.

Если на одном из сканируемых каналов обнаруживается сигнал, номер этого канала отображается на дисплее. Если нажать кнопку РТТ во время сканирования, сканирование прекращается, а радиостанция настраивается на отображаемый рабочий канал и немедленно начинает передачу на нем.

Чтобы начать сканирование, нажмите функциональную клавишу **SCAN** (СКАНИРОВАНИЕ). После этого откроется меню SCAN. Для запуска сканирования нажмите кнопку **START** (ПУСК). Для выхода из меню SCAN, не останавливая при этом процедуру сканирования, нажмите кнопку **EXIT** (ВЫХОД).

Чтобы остановить сканирование, нажмите кнопку **STOP** (Остановить) или **QUIT** (Завершить), если меню SCAN закрыто, или нажмите **тангенту** на устройстве голосовой связи.

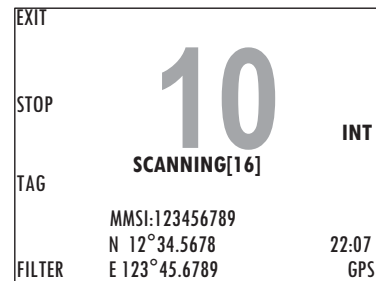
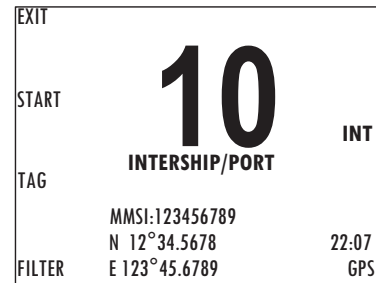
Чтобы пометить канал для сканирования, выберите на дисплее желаемый номер канала ручкой селектора. Затем нажмите функциональную клавишу **TAG** (МЕТКА). На правой стороне дисплея появится номер канала и надпись **TAG**.

Чтобы удалить канал из последовательности сканирования, выберите на дисплее желаемый номер канала ручкой селектора. Затем нажмите функциональную клавишу **TAG** (МЕТКА), чтобы снять метку. Чтобы просмотреть все отмеченные каналы, нажмите функциональную клавишу **FILTER** (Фильтр) и поворачивайте ручку селектора. Нажмите функциональную клавишу **EXIT** (ВЫХОД), чтобы выйти из режима **FILTER**.

Подробные инструкции по настройке функции сканирования приведены в разделе *Настройка радиостанции* на стр. 39.

Примечание

Отображаемый рабочий канал временно включен в список сканирования (хотя значок TAG не показан).



Цифровые избирательные вызовы (ЦИВ)

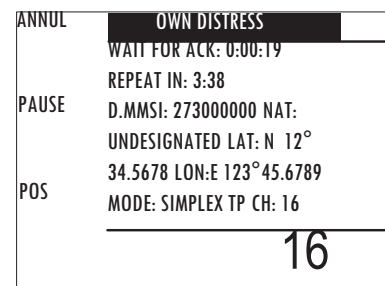
В этом разделе руководства приведена информация по следующим вопросам:

- Отправка, подтверждение и отмена собственных сигналов "Бедствия"
- Функция *DROBOS* — ретрансляция сигналов "Бедствия" других судов
- Получение сигналов "Бедствия"
- Связь в режиме ЦИВ

Отправка, подтверждение и отмена собственных сигналов "Бедствия"

Отправка сигнала "Бедствия"

1. Откройте крышку красной кнопки сигнала "Бедствия". Нажмите и удерживайте кнопку не менее 3-х секунд. Краткая пошаговая инструкция по отправке сообщений "Бедствия" приведена в разделе. «*Экстренные вызовы*» на стр. vi. При отправке сигнала "Бедствия" на дисплее появляются надписи **CH70** (70-ый канал) и **Tx** (Передача). Раздается непрерывный звук зуммера в течение 2-х секунд.
2. Радиостанция ожидает подтверждающее сообщение ЦИВ на 70-ом канале.
3. Чтобы остановить процедуру автоматической повторной отправки сообщения, нажмите функциональную клавишу **PAUSE (ПАУЗУ)**.
4. Чтобы отменить сигнал "Бедствия", нажмите функциональную клавишу **ANNUL (ОТМЕНА)**. См. также раздел *Отмена собственного сигнала Бедствия* на стр. 23.
5. При подтверждении сигнала "Бедствия" появляется всплывающее окно. Начните экстренную связь на канале 16, чтобы сообщить о характере вашего Бедствия.



Примечание

Если подтверждение сигнала "Бедствия" не будет получено в течение 3,5 – 4,5 мин, сигнал "Бедствия" будет автоматически послан снова.

После нажатия красной кнопки "Бедствия" и отправки сигнала появляется следующая информация:

- STATION (СТАНЦИЯ): отображается номер MMSI радиостанции.
- NAT (ХАРАКТЕР): отображается характер бедствия, см. также раздел *Функция ALERT: отправка сообщения о "Бедствии" с указанием характера*.
- LAT (Широта):, LON (Долгота):, POS UTC (Время): отображаются данные о местоположении на момент передачи сигнала "Бедствия".
- MODE (РЕЖИМ): отображается режим связи.
- Время с момента первоначальной отправки собственного сигнала "Бедствия".
- Время до повторной отправки собственного сигнала "Бедствия".

Если вы посылаете сигнал "Бедствия", УКВ-радиостанция автоматически переключается на канал 16, выделенный для международных сигналов Бедствия, сообщений безопасности и вызовов срочности.

Функция ALERT: отправка сообщения "Бедствия" с указанием характера

Посылая сообщение "Бедствия", вы можете включить в него информацию о характере Бедствия. Для этого сделайте следующее:

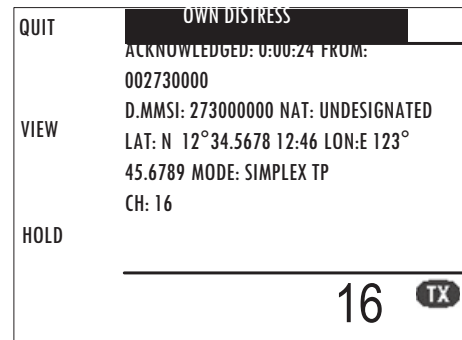
1. Нажмите клавишу функции **ALERT (ТРЕВОГА)**, которая относится к верхнему уровню ждущего режима.
Если функция **ALERT (ТРЕВОГА)** отсутствует на дисплее, нажимайте клавишу **MORE (ДАЛЕЕ)**, пока она не появится. Если текущая информация о местоположении не соответствует действительности, вы можете ввести ее вручную, используя функциональную клавишу **POS**.
2. Нажмите ручку селектора, а затем поверните ее, чтобы выбрать характер "Бедствия":
 - FIRE, EXPLOSION (ПОЖАР, ВЗРЫВ)
 - FLOODING (ЗАТОПЛЕНИЕ)
 - COLLISION (СТОЛКНОВЕНИЕ)
 - GROUNDING (ПОСАДКА НА МЕЛЬ)
 - LISTING (КРЕН с риском опрокидывания)
 - SINKING (ПОГРУЖЕНИЕ)
 - DISABLED (ПОТЕРЯ УПРАВЛЕНИЯ, дрейф)
 - UNDESIGNATED (НЕОПРЕДЕЛЕННЫЙ)
 - ABANDONING (ПОКИДАНИЕ СУДНА)
 - PIRACY (ВООРУЖЁННОЕ НАПАДЕНИЕ, ОГРАБЛЕНИЕ)
 - MAN OVERBOARD (ЧЕЛОВЕК ЗА БОРТОМ)
3. Нажмите ручку селектора, чтобы подтвердить выбор характера "Бедствия".
4. Откройте крышку красной кнопки сигнала Бедствия. Нажмите и удерживайте кнопку не менее 3-х секунд.

EXIT	DISTRESS CALL
	NAT: UNDESIGNATED
POS	LAT: 23°23.3234 N
	LON: 123°23.3234 W
	POS UTC: 12:34
	PUSH DISTRESS
	10

Получение подтверждения собственного сигнала "Бедствия"

Когда радиостанция SAILOR 6222 получает подтверждение приема сигнала "Бедствия" от другого судна или от станции, включается двухтональный звуковой сигнал. На дисплее появляется всплывающее окно с номером MMSI станции, которая отправила подтверждение сигнала "Бедствия".

- Нажмите клавишу **SILENCE**, чтобы отключить звуковой сигнал.
- Чтобы просмотреть дополнительные данные этого вызова, нажмите клавишу **VIEW**.
- Нажмите клавишу **VIEW** снова, чтобы вернуться к рабочему экрану. Если тот же самый сигнал "Бедствия" приходит еще раз, двухтональный зуммер включается кратковременно и выключается автоматически.



Отмена собственного сигнала "Бедствия"

Если потребуется отменить собственный сигнал бедствия, сделайте следующее:

1. На дисплее показано, что сообщение о бедствии отправлено. Нажмите функциональную клавишу **ANNUL (Отменить)**. Появится всплывающее окно.
2. Нажмите функциональную клавишу **YES (Да)**, чтобы продолжить процедуру отмены. На данном этапе у вас есть возможность нажать клавишу **NO (НЕТ)**, чтобы вернуться к процедуре отправки сигнала "Бедствия".
3. Радиостанция SAILOR 6222 отправит сигнал отмены "Бедствия" на 70-ом канале, а на дисплее автоматически отобразится текст, который Вы должны будете сказать при отмене сигнала "Бедствия" в радиосообщении. Используйте ручку селектора, чтобы просмотреть весь текст для голосовой отмены.
4. Нажмите функциональную клавишу **OK**, чтобы переключиться в состояние подтверждения. Собственный сигнал "Бедствия" теперь будет отменен.
5. Нажмите функциональную клавишу **ANNUL (ОТМЕНА)**, чтобы повторить отменяющее ЦИВ-сообщение.
6. Передав голосовое сообщение отмены "Бедствия", нажмите функциональную клавишу **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы завершить процедуру аннулирования сигнала "Бедствия".

Нарушение энергоснабжения во время передачи сигнала "Бедствия"

В случае нарушения энергоснабжения или выключения оборудования во время передачи сигнала "Бедствия", SAILOR 6222 подает предупредительный звуковой сигнал сразу после включения электропитания и после 10-ти секунд автоматически продолжает отправку сигнала "Бедствия".

В течение этих 10-ти секунд будут доступны следующие опции:

- нажмите функциональную клавишу **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы завершить активную процедуру отправки сигнала "Бедствия" (подтвержденного или неподтвержденного);
- нажмите функциональную клавишу **CONFIRM (Подтвердить)** (или просто подождите, не делая ничего), чтобы продолжить процедуру отправки сигнала "Бедствия".

Отправка сигнала "Бедствия" с панели сигнализации SAILOR 6103

Дополнительная панель сигнализации SAILOR 6103 также позволяет отправлять сигнал "Бедствия". Для этого подключите панель SAILOR 6103 к радиостанции SAILOR 6222 и:



1. Откройте крышку кнопки сигнала "Бедствия" (Distress) с маркировкой VHF.
2. Нажмите и удерживайте кнопку, пока индикатор не будет гореть постоянно, а зуммер не выключится (больше 3-х секунд).

УКВ-радиостанция теперь переходит в режим передачи сигнала бедствия. Чтобы отключить звуковой сигнал при входящих сигналах "Бедствия" или при срочных сообщениях, нажмите кнопку MUTE (Без звука) на панели сигнализации SAILOR 6103.

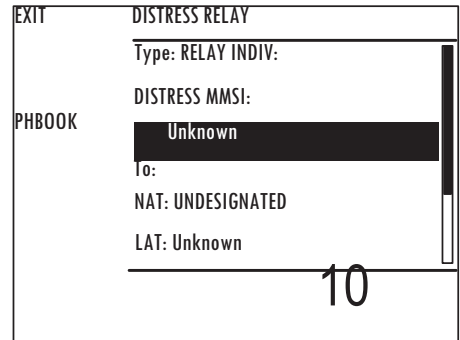
С панели сигнализации можно отправлять только сигналы с неопределенным характером "Бедствия".

Для получения дополнительной информации о панели SAILOR 6103, см. отдельное *Руководство по установке и эксплуатации панели сигнализации SAILOR 6101/6103*.

DROBOSE — Ретрансляция сигнала "Бедствия" другого судна

Для отправки сигнала "Бедствия" от имени другого судна, сделайте следующее:

1. Нажмите клавишу функции **DROBOS**, которая относится к верхнему уровню для ждущего режима. Если эта функция DROBOS отсутствует на дисплее, нажимайте клавишу MORE (Далее), пока она не появится.
2. Выбирайте строки по одной, нажимая и поворачивая ручку селектора.
3. Введите необходимую информацию, используя ручку селектора или клавиатуру:

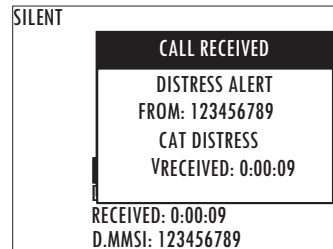


Передаваемые пункты	Описание
TYPE (ТИП):	Выберите RELAY ALL (ПЕРЕДАТЬ ВСЕМ) ИЛИ RELAY INDIV (ПЕРЕДАТЬ ИНДИВ.) При выборе опции RELAY INDIV, на дисплее появится поле TO (КОМУ).
DISTRESS MMSI (Номер MMSI судна, терпящего "Бедствие") :	Введите номер MMSI судна, терпящего бедствие, если оно известно, в противном случае укажите «unknown (не известно)»
TO (КОМУ):	Введите номер MMSI судна или береговой станции, которой вы ретранслируете сообщение
NATURE (ХАРАКТЕР БЕДСТВИЯ)	Выберите характер бедствия: FIRE, EXPLOSION (ПОЖАР, ВЗРЫВ) FLOODING (ЗАТОПЛЕНИЕ) COLLISION (СТОЛКНОВЕНИЕ) GROUNDING (ПОСАДКА НА МЕЛЬ) LISTING (КРЕН с риском опрокидывания) SINKING (ПОГРУЖЕНИЕ) DISABLED (ПОТЕРЯ УПРАВЛЕНИЯ, дрейф) UNDESIGNATED (НЕОПРЕДЕЛЕННЫЙ) ABANDONING (КОМАНДА ПОКИНУЛА СУДНО) PIRACY (ПИРАТСТВО, вооруженное нападение) MAN OVERBOARD (ЧЕЛОВЕК ЗА БОТОМ) EPIRB (АВАРИЙНЫЙ РАДИОМАЯК)
LAT (ШИРОТА): LON (ДОЛГОТА): POS UTC:	Введите время (UTC) и координаты судна, терпящего бедствие, если они известны, выберите unknown

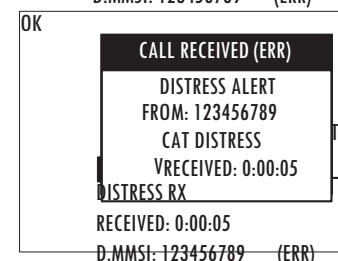
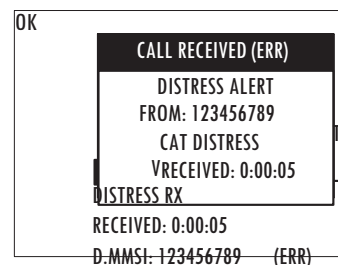
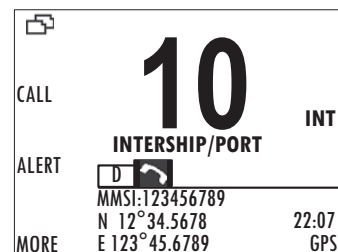
4. Откройте крышку красной кнопки сигнала "Бедствия" (Distress).
Нажмите и удерживайте кнопку не менее 3-х секунд.

Получение сигналов "Бедствия"

Когда радиостанция получает сигнал "Бедствия", раздаётся двухтональный звуковой сигнал. Существуют следующие типы вызовов "Бедствия": DISTRESS (Бедствие), DISTRESS ACK (Подтверждение приёма вызова "Бедствия"), DISTRESS RELAY (Ретрансляция вызова Бедствия) и DISTR. RELAY ACK (Подтверждение переадресации вызова "Бедствия")



1. Чтобы выключить двухтональный звуковой сигнал, нажмите клавишу **SILENT** (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА).
2. Чтобы просмотреть дополнительные данные, нажмите функциональную клавишу **VIEW** (ПРОСМОТР). Если вы заняты в это время другими переговорами, нажмите кнопку **ACTIVE** (АКТИВНЫЙ), чтобы переключиться на принимаемый вызов ЦИВ.
3. Контролируйте 16-ый канал, так как береговая станция может затребовать Вашу помощь. Если радиостанция не отслеживает 16-ый канал, поверните ручку селектора или используйте кнопку **16/C**, чтобы переключиться на канал 16.
4. Затем радиостанция получает первое подтверждение сигнала "Бедствия", и двухтональный звуковой сигнал раздаётся снова. Чтобы выключить звуковой сигнал, нажмите клавишу **SILENT** (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА).
5. Если вы решите подтвердить сигнал "Бедствия", нажимайте клавишу **MORE** (пока на дисплее не появится функция **ACK** (Подтвердить)).



Сигнал "Бедствия" с ошибками

Если сигнал "Бедствия" содержит ошибки, он всё равно будет принят.

Нажмите **OK**, а затем **VIEW** (ПРОСМОТР). Ошибки будут отмечены подчеркиванием ().



Журнал сообщений "Бедствия"

Все время, пока Вы принимаете участие в сеансе связи по "Бедствию", то есть пока Вы не нажали кнопку **QUIT (ВЫХОД)**, Вы будете получать сообщения "Бедствия" и можете отслеживать все сообщения текущего события.

1. Нажмите функциональную клавишу **HIST (ИСТОРИЯ)**. Если функция **HIST (ИСТОРИЯ)** отсутствует на дисплее, нажимайте клавишу **MORE (ДАЛЕЕ)**, пока она не появится.
2. Используйте клавиши **▶** и **◀**, чтобы просматривать полученные сообщения о "Бедствии".
3. Нажмите функциональную клавишу **EXIT (ВЫХОД)**, чтобы выйти из журнала сообщений.

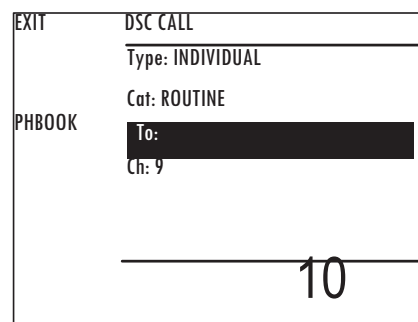
Связь в режиме ЦИВ

С помощью ЦИВ Вы можете установить связь с одной или несколькими радиостанциями на предложенном канале УКВ-диапазона.

 <p>Радиостанция A</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. ЦИВ-сообщение вызова с радиостанции A на радиостанцию B. 2. DSC-подтверждение с радиостанции B на радиостанцию A. 3. Радиостанции A и B переходят на согласованный УКВ-канал. 4. Нажмите тангенту и говорите в микрофон. 	 <p>Радиостанция B</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Чтобы выполнить вызов ЦИВ, сделайте следующее:

1. Нажмите функциональную клавишу **CALL (Вызов)**.
2. Чтобы выбрать тип вызова, поверните ручку селектора и нажмите на нее.
3. В зависимости от выбранного типа вызова ЦИВ Вы можете ввести категорию, номер MMSI и канал для последующей связи.
4. В поле **CAT (КАТЕГОРИЯ)**: выберите категорию вызова ЦИВ, в зависимости от типа вызова.



Тип вызова ЦИВ	Категория	Кому	Канал	Значок сессии	Категория вызова ЦИВ
INDIVIDUAL (ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ, по умолчанию)	X	X	X	U, R или S	Routine - обычные вызовы (по умолчанию), Urgency - вызовы, связанные с безопасностью, Safety - вызовы судна или береговой станции.
SAFETY TEST	—	X	—	S	Test Call (Тестовый вызов), проверка работоспособности оборудования.
POSITION (МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ)	—	X	—	S	Safety (Безопасность)
GROUP (ГРУППА)	—	X	X	R	Routine - Обычные вызовы
ALL SHIPS (ВСЕ СУДА)	X	—	X	S или U	Safety - вызовы, связанные с безопасностью, (по умолчанию), Urgency - срочные вызовы

5. В поле **TO** (КОМУ): введите 9-значный номер MMSI судна, с которым вы хотите связаться, вручную или выберите его из телефонной книги (**PHBOOK**).
5. В поле **CH** (КАНАЛ): введите предложенный УКВ-канал для последующей связи.
6. Нажмите функциональную клавишу **SEND** (ОТПРАВИТЬ), чтобы выполнить вызов.

Определение сеанса связи

Сеанс связи ЦИВ – чередование вызовов ЦИВ (передаваемых и получаемых), которые относятся к одному событию (например, к "Бедствию"), или установленный вызов (например, индивидуальный запрос с последующим подтверждением).

Сеанс может быть активным или находиться в режиме удержания. При активном сеансе используется радиопередатчик. Сеанс должен иметь цель. Такой целью, например, может быть установление связи на рабочем канале.

Связь в диапазоне УКВ без использования ЦИВ рассматривается как сеанс, который может быть активным (канал занят) или находиться на удержании (канал свободен). См. также раздел «Состояние занятого канала» на стр. 18.

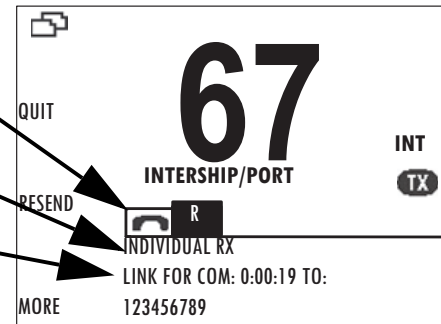
Информация, отображаемая на дисплее во время сеанса связи

В окне ЦИВ отображается тип сеанса, текущее состояние, номер MMSI другой стороны, время с момента приема запроса или подтверждения.

Состояние сеанса

Строка сеанса

Статус сеанса



В данном примере для индикации состояния сеанса используются значок **телефонной трубки** (Голосовая связь в диапазоне УКВ) и буква **R** (Routine Call - обычный вызов):

Для получения информации о других значках состояния сеанса см. раздел *Значки состояния сеанса* на стр. 34.

Строка сеанса может быть одной из следующих:

Строка сеанса	Пояснение
OWN DISTRESS собственное "Бедствие"	Ваше собственное судно терпит бедствие. См. также раздел <i>Отправка сигнала "Бедствия"</i> на стр. 21.
DISTRESS RX приём сигнала "Бедствия"	Вы наблюдаете "Бедствие" или участвуете в переговорах другого судна, терпящего "Бедствие".
RELAY calls Ретрансляция "Бедствия"	Вы наблюдаете "Бедствие" или участвуете в переговорах другого судна, терпящего "Бедствие".
ALL SHIPS TX/RX (все суда, передача/приём)	Вы послали вызов всем судам или получили вызов для всех судов.
GROUP TX/RX (группа, передача/приём)	Вы послали/ получили групповой вызов INDIVIDUAL TX/RX (ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ, передача/приём), либо вы послали запрос другой станции на установление контакта, либо другая станция отправила аналогичный запрос Вам. Эти запросы требуют ответа.
INDIVIDUAL TX/RX (ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ, передача/приём)	Либо Вы послали запрос другой станции на установление контакта, либо другая станция отправила аналогичный запрос Вам. Эти запросы требуют ответа.
TEST TX/RX (тест, передача/приём)	Вы либо послали вызов SAFETY TEST (проверка оборудования), либо получили такой же вызов от другой станции, и на этот вызов необходимо ответить.
POSITION TX/RX (местоположение, передача/приём)	Получен или отправлен запрос о местоположении

Статус сеанса может быть одним из следующих:

Строка сеанса	Пояснение
WAIT FOR ACKNOWLEDGE (ОЖИДАНИЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ)	Вы отправили индивидуальный вызов другой станции и ждете ответа, чтобы установить соединение
OCCUPIED (ЗАНЯТО)	Система передачи ЦИВ ждет освобождения 70-го канала ЦИВ.
TRANSMITTING (ПЕРЕДАЧА)	Выполняется передача ЦИВ-сообщения
IN COMMUNICATION WITH (НА СВЯЗИ С)	Установлена связь для вызова категории Routine
ACKNOWLEDGED (ПОДТВЕРЖДЕНО)	Вызов, требующий (или не требующий) подтверждения был подтвержден

Функциональные клавиши для управления сеансами ЦИВ

Различные типы вызовов или сеансов имеют различные опции управления. Эти опции могут также изменяться, если сеанс изменяет свое состояние. В следующей таблице приведен краткий обзор доступных команд для функциональных клавиш в режиме ЦИВ:

Функциональная клавиша-сеанс DSC	Функция радиостанции
QUIT (ВЫХОД)	Завершает сеанс ЦИВ.
HOLD (УДЕРЖАНИЕ)	Переводит активный сеанс ЦИВ в режим удержания (возвращение к функциям, не связанным с ЦИВ).
ACTIVE (АКТИВНЫЙ)	Активирует сеанс ЦИВ.
VIEW (ПРОСМОТР)	Показывает информацию о вызове ЦИВ.
RESEND (ПОВТОРНАЯ ОТПРАВКА)	Посылает идентичный вызов, если доступно
NEWCH (НОВЫЙ КАНАЛ)	Отправка ответа с новым каналом, если индивидуальный запрос был получен с указанием канала связи, который не доступен для радиостанции, или если оператор решает изменить канал
UNABLE (ОТСУТСТВИЕ ВОЗМОЖНОСТИ)	Составляет ответ вызывающей станции, если полученный индивидуальный запрос не совместим с доступными режимами радиостанции
SILENT (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)	Отключает звуковой сигнал.
ACK (ПОДТВЕРЖДЕНИЕ)	Подтверждает полученный запрос с предложенными параметрами

POS (МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ, собственное бедствие)	Клавиша быстрого доступа к информации о текущем собственном местоположении
PAUSE (ПАУЗА, собственное "Бедствие")	Приостанавливает автоматическую периодическую передачу сигналов бедствия
RESUME (ВОЗОБНОВЛЕНИЕ, собственное "Бедствие")	Возобновляет автоматическую периодическую передачу сигналов бедствия (если она была приостановлена)
ACK (ПОДТВЕРЖДЕНИЕ "Бедствия")	Подтверждает сигнал "Бедствия"
DROBOS	Ретранслирует сигналы "Бедствия" других судов
ANNUL (ОТМЕНА собственного сигнала "Бедствия")	Отменяет случайно отправленный сигнал "Бедствия"
CONFIRM (ПОДТВЕРЖДЕНИЕ отмены собственного сигнала "Бедствия")	Подтверждает действия и процедуры, используемые для отмены сигнала "Бедствия" Открывает страницу текстового сообщения
VIEW (ПРОСМОТР)	Просмотр страницы текстового сообщения.
HIST (ИСТОРИЯ принятых сигналов "Бедствия")	Открывает отфильтрованную версию журнала, в которой содержатся входящие вызовы, относящиеся к текущему событию "Бедствия".

См. также раздел *Обработка нескольких вызовов — ЦИВ и голосовых* на стр. 33.

Подробная информация для сеансов ЦИВ (функциональная клавиша VIEW - просмотр)

Сеанс ЦИВ обновляется в зависимости от входящих и исходящих вызовов ЦИВ. Чтобы просмотреть информацию о текущем сеансе, нажмите функциональную клавишу **VIEW (Просмотр)**. Для событий, связанных с "Бедствием", последовательность вызовов может влиять на полное представление и статус сеанса. Информационные поля для сигналов "Бедствия" показаны ниже:

INFO (ИНФОРМАЦИЯ) — ЦИВ	Пояснение
DISTR-MMSI	Номер MMSI судна, терпящего "Бедствие".
NAT	Характер "Бедствия".
LAT	Широта судна, терпящего "Бедствие".
LON	Долгота судна, терпящего "Бедствие".
POS UTC	Время, соответствующее местоположению
MODE	Режим связи (поддержка симплексной/ полудуплексной телефонии)

Для других типов сеансов функциональная клавиша **VIEW** обычно показывает данные отдельного вызова. Информационные поля для других вызовов (не связанных с "Бедствием") показаны ниже:

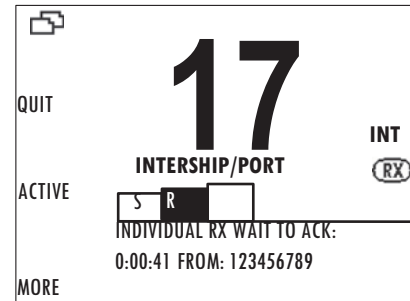
INFO (ИНФОРМАЦИЯ) — другие вызовы	Пояснение
CALL Type (Тип вызова)	(для входящего вызова) – тип вызова может отображаться при его приеме
CAT	Категория вызова: Срочный, Безопасность или Обычный
FROM (От)	Инициатор вызова
TO (КОМУ)	Выбранный получатель вызова (если вызов не адресован всем судам)
MODE	Режим связи (поддержка симплексной/ полудуплексной телефонии)
CHANNEL	Канал для последующей связи
LAT	Широта, сообщаемая по запросу местоположения
LON	Долгота, сообщаемая по запросу местоположения
POS UTC	Время, соответствующее местоположению

Прием DSC-вызовов

Если радиостанция находится в режиме ожидания, то есть не занята в другом сеансе, вызов ЦИВ принимается, а его данные отображаются на дисплее.

После выключения звукового сигнала вы можете подтвердить вызов, поставить его на удержание или просмотреть дополнительную информацию о нем.

Если вы ставите вызов на удержание, значок этого сеанса будет мигать, пока вы не подтвердите этот вызов.



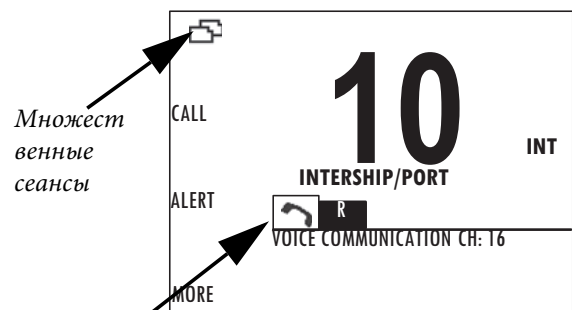
Обработка нескольких вызовов — ЦИВ и голосовых

Радиостанция SAILOR 6222 может обрабатывать несколько сеансов ЦИВ одновременно с сеансом связи в диапазоне УКВ. Для всех сеансов отслеживается состояние и используемый канал связи. Вызовы обрабатываются в соответствующих сеансах, в том порядке, в котором они запущены.


Примечание


Обратите внимание, что только один сеанс может быть активным в данный момент времени. В активном сеансе используется радиопередатчик.

Вы можете переключаться между текущими вызовами/сеансами, то есть каждый вызов или сеанс можно сделать активным или поставить на удержание. При наличии нескольких одновременных вызовов, их значки отображаются на дисплее с соответствующими



Иконки сеансов



состояниями (активные, на удержании, требующие внимания). Чтобы просмотреть все текущие вызовы или сеансы, используйте функциональную клавишу . Вызовы, относящиеся к сеансу DSC в состоянии удержания, принимаются даже тогда, когда сеанс не отображается.

В примере на этой странице показаны два одновременных сеанса. Инвертированный значок **R** относится к обычному (активному) DSC-вызову, а значок  относится к голосовому (не-DSC) вызову (на удержании). Чтобы сделать голосовой сеанс активным, а сеанс DSC поставить на удержание, нажмите функциональную клавишу **ACTIVE (АКТИВНЫЙ)**.

Значки состояния сеанса D, U, S, R и значок телефонной трубки

Значки в окне сеанса сообщают о категории вызова ЦИВ или голосовой связи:

- D — Бедствие
- U — Срочный
- S — Безопасность
- R — Обычный
- Значок телефонной трубки — Голосовой (Вызов по УКВ каналу, не-ЦИВ)

Состояния значков сеансов	Значение для текущего вызова (DSC или голосового)
 (инвертированный)	Активный вызов/сеанс
	Вызов на удержании

Телефонная книга

При выполнении вызовов ЦИВ можно использовать телефонную книгу. Вы можете создать до 200 контактов. Каждый контакт включает следующие данные:

- Имя (до 12 символов)
- Тип (СУДНО, ГРУППА или БЕРЕГОВАЯ СТАНЦИЯ)
- Номер MMSI
- Канал
- Автоматическое подтверждение местоположения (да или не) или прослушивание группы

Телефонная книга всегда составляется в алфавитном порядке по именам контактов. Для переключения между разделами контактов – ALL (ВСЕ), COAST (БЕРЕГ), SHIP (СУДНО) или GROUP (ГРУППА) используйте клавишу **FILTER** (Фильтр). После выбора контакта телефонная книга закрывается автоматически.

Использование телефонной книги для выполнения вызова ЦИВ

Чтобы вызвать контакт из телефонной книги, сделайте следующее:

1. Нажмите функциональную клавишу **CALL (ВЫЗОВ)**. Если функция **CALL** отсутствует на дисплее, нажимайте клавишу **MORE (ДА ЛЕЕ)**, пока она не появится. На дисплее появится окно создания вызова ЦИВ.
2. Нажмите функциональную клавишу **RHBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА)**.
3. Поворачивайте ручку селектора, чтобы выбрать нужный контакт в телефонной книге для вызова. Нажмите ручку селектора, чтобы подтвердить выбор контакта.
4. Нажмите функциональную клавишу **SEND (ОТПРАВИТЬ)**, чтобы выполнить вызов.

Добавление контакта в телефонную книгу

Чтобы добавить контакт в телефонную книгу, сделайте следующее:

1. Нажмите функциональную клавишу **RHBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА)**. Если функция **RHBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА)** отсутствует на дисплее, нажимайте клавишу **MORE (ДАЛЕЕ)**, пока она не появится.
2. Нажмите функциональную клавишу **ADD (ДОБАВИТЬ)** и введите данные нового контакта.

Контакт	Описание
NAME (ИМЯ)	Введите имя, выбирая требуемую букву поворотом ручки селектора. Чтобы подтвердить выбор буквы и перейти к следующей, нажимайте ручку. Для завершения этой процедуры нажмите функциональную клавишу OK
TYPE (ТИП)	Чтобы выбрать раздел SHIP (СУДНО), GROUP (ГРУППА) или COAST STATION (БЕРЕГОВАЯ СТАНЦИЯ), нажмите ручку селектора и поверните ее

MMSI	Чтобы ввести номер MMSI контакта (9 цифр) вращайте и нажимайте ручку селектора. Нажмите функциональную клавишу OK , чтобы подтвердить номер. Для контактов береговых станций можно также ввести номер канала ЦИВ
Ch (Канал, дополнительно)	Чтобы ввести номер предпочтительного канала для контакта, нажмите и вращайте ручку селектора. Затем нажмите функциональную клавишу OK
Position Auto Ack (Автоматическое подтверждение местоположения)	Для разделов SHIP (СУДНО) или COAST STATION (БЕРЕГОВАЯ СТАНЦИЯ): Нажмите и вращайте ручку селектора, чтобы выбрать YES (Да) или NO (Нет) для контакта. Затем нажмите функциональную клавишу OK . Эта функция позволяет автоматически подтверждать местоположение для данного контакта
Listen to Group (Прослушивание группы)	Для раздела GROUP (ГРУППА): нажмите и вращайте ручку селектора, чтобы выбрать YES (Да) или NO (Нет) для контакта. Затем нажмите функциональную клавишу OK . При активации этой функции радиостанция будет отвечать на вызовы указанной группы

3. Нажмите функциональную клавишу **SAVE (СОХРАНИТЬ)**, чтобы сохранить данные контакта.
4. Нажмите функциональную клавишу **EXIT (ВЫХОД)**, чтобы выйти из телефонной книги.

Изменение данных контакта

1. Нажмите функциональную клавишу **PHBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА)**. Если соответствующая функция отсутствует на дисплее, нажимайте клавишу **MORE (ДАЛЕЕ)**, пока она не появится.
2. Нажмите функциональную клавишу **EDIT (ИЗМЕНИТЬ)**.
3. Нажмите и поворачивайте ручку селектора, чтобы просмотреть данные контакта. Затем продолжите процедуру, как описано в разделе *Добавление контакта в телефонную книгу*, с шага 2.

Удаление контакта из телефонной книги

1. Нажмите функциональную клавишу **PHBOOK** (Телефонная книга). Если соответствующая функция отсутствует на дисплее, нажимайте клавишу **MORE** (ДАЛЕЕ), пока она не появится.
2. Чтобы выбрать контакт, который требуется удалить, поверните ручку селектора и нажмите на нее.
3. Нажимайте клавишу **MORE** (Далее), пока не появится опция **DELETE** (Удалить).
4. Нажмите функциональную клавишу **DELETE** (Удалить).
5. Нажмите клавишу **EXIT** (Выход), чтобы выйти из телефонной книги и вернуться к работе.

Функция повторного воспроизведения записанных разговоров

Функция повторного воспроизведения позволяет прослушать сеансы связи, которые были совершены ранее. Запись проигрывается через громкоговоритель. Обратите внимание, что данная функция записывает именно "входящие" разговоры, но не записывает Вашу речь. Запись начинается автоматически при начале разговора.

Если при проигрывании записи вы ведёте сеанс голосовой связи, то новые "входящие" сеансы этого разговора не будут записаны. Радиостанция может записать до 60 разговоров, с суммарным временем продолжительности не более 240 секунд.

Записываемый канал отображается на экране. Отображается также длительность сообщения в секундах и время создания записи. Если запись превышает предел в 240 с, самые ранние данные заменяются новыми.

Примечание

Функция повторного воспроизведения может быть запущена даже в ситуации "Бедствия". Если принимается вызов ЦИВ, повторное воспроизведение не прерывается. При подтверждении вызова ЦИВ связь немедленно устанавливается, и сеанс связи в режиме ЦИВ активируется. Повторное воспроизведение можно будет запустить потом снова.


Воспроизведение записанных разговоров

Чтобы воспроизвести разговор, сделайте следующее:



1. Кратковременно нажмите **кнопку Replay** (Повтор). Самое последнее запись будет воспроизведена. На дисплее появится информация об этой записи.

2. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите функциональную клавишу **STOP** (Стоп).
3. Чтобы «перемотать» назад записанные сообщения, нажмите и удерживайте кнопку **Replay** (Повтор).
4. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите функциональную клавишу **STOP** (Стоп) или тангенту на устройстве голосовой связи.

Если в режиме воспроизведения принимается сигнал, на дисплее отображается значок 



Настройка

В этом разделе руководства описаны следующие страницы настройки:

- *Настройка радиостанции*
- *Настройка канала*
- *Настройка источника питания*
- *Настройка ЦИВ*
- *Журналы вызовов ЦИВ*
- *Системные настройки*
- *Настройки контроллеров*

Доступ к страницам настроек

Для изменения параметров на страницах настроек (**SETUP**) сделайте следующее:

1. Нажмите функциональную клавишу **SETUP** (Настройка). Если соответствующая функция отсутствует на дисплее, нажимайте клавишу **MORE** (Далее), пока она не появится.
2. Используйте функциональные клавиши со стрелками  или , чтобы перейти на необходимую страницу настройки.
3. Выберите параметр, поворачивая ручку селектора, а затем нажмите на нее, чтобы изменить этот параметр.
4. Нажмите клавишу **EXIT** (Выход), чтобы перейти в нормальный режим работы радиостанции.

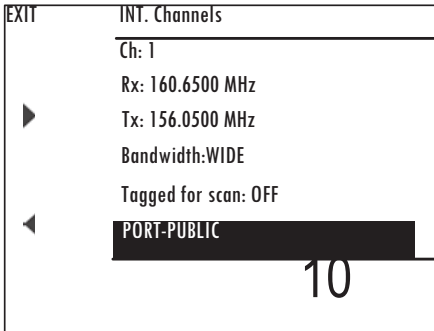
Настройка радиостанции (страница Radio setup)

Параметр	Описание
Scan Hang Time (Время задержки сканирования)	<p>Время задержки сканирования (в секундах) на активном рабочем канале в режиме приема. Время измеряется с момента обнаружения сигнала. При обнаружении сигнала радиостанция остается на данном канале заданное время.</p> <p>OFF (ВЫКЛ): продолжение сканирования после исчезновения сигнала (по умолчанию).</p> <p>4, 6, 8, 10: время задержки в секундах</p>
Scan Resume (Время возобновления сканирования)	<p>Время возобновления сканирования (в секундах). Режим сканирования/вахты возобновляется, когда истекает запрограммированное время бездействия, когда этот режим был выключен нажатием кнопки РТТ (прием-передача), а также после включения электропитания.</p> <p>OFF (ВЫКЛ): автоматическое возобновление отключено (по умолчанию).</p> <p>3, 6, 10, 15, 20, 25, 30: время возобновления в секундах</p>
Watch Mode (Режим вахты)	<p>DUAL: вахта по двум каналам, при которой отслеживаются рабочий и приоритетный каналы (канал 16 является приоритетным по умолчанию, если используются международные каналы)</p> <p>TRIPLE: вахта по трем каналам. Отслеживаются рабочий канал, приоритетный канал (16) и запрограммированный канал вызова (если таковые имеются). В противном случае вахта осуществляется по двум каналам)</p>
Priority Scan (Приоритетное сканирование)	<p>ON (ВКЛ): все каналы, имеющие теги, сканируются одновременно с отслеживанием канала 16 (по умолчанию).</p> <p>OFF (ВЫКЛ): последовательно сканируются только тегированные каналы. Канал 16 не сканируется, если он не имеет тега для сканирования.</p>

Код ATIS	<p>Код ATIS (Автоматической идентификации передачи) используется для идентификации станций, работающих на морском побережье и во внутренних водах. Его использование обязательно во многих европейских внутренних водах, например, на реке Рейн. Подобно номеру MMSI номер ATIS выдается соответствующими уполномоченными организациями.</p> <p>ATIS для иностранных прогулочных судов: для судов, прибывающих из стран, не подписавших «Региональное соглашение», в качестве кода ATIS используется номер MMSI с первой цифрой 9*.</p> <p>Примечание: Код ATIS должен вводиться один раз. Если был введен и сохранен неправильный номер, или если необходимо изменить его, вам потребуется обратиться к уполномоченному дилеру.</p>
-----------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

* На 12-й конференции (октябрь 2008 г.) комитета Rainwat было решено изменить правила образования кода ATIS для судов, прибывающих из стран, не участвующих в соглашении RAINWAT.

Настройка каналов

Параметр	Описание
Channel Mode (Режим канала)	Используется для выбора таблицы для основного канала. Доступные таблицы каналов: INT (Международные), BI, US (США), CA (Канада). См. также раздел <i>Таблица каналов УКВ-диапазона</i> на стр. 17.
Bandwidth (Полоса пропускания)	Выбор полосы пропускания для фиксированных запрограммированных каналов. Рекомендации Регламента радиосвязи: Wide (Широкая полоса): 25 кГц (по умолчанию). Narrow (Узкая полоса): 12,5 кГц
Call Channel (Вызывной канал)	Выберите канал, который Вы хотите использовать в качестве запрограммированного вызывного канала. Этот канал будет использоваться при несении вахты на трёх каналах.
INT Channels (Международные каналы)	<p>Здесь можно просмотреть настройки каналов. Нажмите функциональную клавишу ▶, чтобы увеличить номера канала.</p> <p>Ширина полосы пропускания: WIDE (Широкая) (по умолчанию) или NARROW (Узкая).</p> <p>Тег для сканирования: OFF (ВЫКЛ, по умолчанию) или ON (ВКЛ).</p> <p>Если необходимо изменить эти настройки, обратитесь к уполномоченному дилеру.</p> <p>Нажмите функциональную клавишу EXIT (Выход), чтобы вернуться на страницу CHANNEL SETUP (Настройка каналов)</p> 
BI Channels	Как описано выше.
US Channels	Как описано выше.
CA Channels	Как описано выше.
ALT. Channels	Как описано выше.
Private Channels	Как описано выше.

Настройка источника питания (страница Power Supply)

Параметр	Описание
Monitor (Мониторинг)	Выберите для этого параметра опцию ENABLED (ВКЛЮЧЕНО), если радиостанция подключена к Блоку питания/зарядному устройству SAILOR 6081. Для другого блока питания выберите DISABLED (ВЫКЛЮЧЕНО)
Status (Состояние)	Отображается при опции ENABLED (ВКЛЮЧЕНО). Текущее состояние подключенного источника питания.
Voltage (Напряжение)	Отображается при опции ENABLED (ВКЛЮЧЕНО). Текущее напряжение.
Current (Ток)	Отображается при опции ENABLED (ВКЛЮЧЕНО). Текущее значение силы тока.

Настройка ЦИВ (страница DSC setup)

Параметр	Описание
Position & MMSI (Местоположение и MMSI)	Доступная информация о местоположении. Здесь вы можете ввести текущие координаты см. также раздел <i>Местоположение и номер MMSI</i> на стр. 12
DSC Groups (Группы ЦИВ)	Отображает группы ЦИВ. Здесь можно также добавлять, редактировать, фильтровать и удалять группы.
Auto-Ack Test (Тест автоподтверждения)	Автоподтверждение тестовых сообщений ЦИВ. OFF (ВЫКЛ) ON (ВКЛ) (по умолчанию)
Auto-Ack Polling (Автоподтверждение опроса)	Автоподтверждение сообщений опроса ЦИВ OFF (ВЫКЛ) ON (ВКЛ) (по умолчанию)
Auto-Ack Position (Автоподтверждение местоположения)	Автоподтверждение сообщений ЦИВ о местоположении. OFF (ВЫКЛ) (по умолчанию) ON (ВКЛ)

Параметр	Описание
Auto-Ack Individual (автоподтверждение индивид.)	Автоподтверждение индивидуальных DSC-сообщений, не относящихся к бедствию. OFF (Выкл) ON (Вкл) (по умолчанию)
Non-Distr. Inactivity (Бездействие/обычн.)	Тайм-аут по бездействию для выхода из операций, не относящихся к бедствию (например, при настройке), без автоматического тайм-аута, OFF (ВЫКЛ): Варианты: OFF (ВЫКЛ), от 1 до 30 мин. с шагом 1 мин. По умолчанию: 15 мин.
Distress Inactivity (Бездействие/Бедствие)	Тайм-аут по бездействию для автоматических процедур входящих DSC-сообщений о бедствии, без автоматического тайм-аута: Варианты: OFF (ВЫКЛ), 1 – 30 мин. с шагом 1 мин. По умолчанию: OFF (Выкл)
Comm Inactivity (Бездействие/Общее)	Тайм-аут по бездействию для связи на УКВ (не-ЦИВ). Варианты: от 10 до 600 секунд с шагом 10 секунд. По умолчанию: 30 сек
Non-Distr.Alarms (Сигнализация/Обычн.)	Сигнализация ЦИВ, не связанная с "Бедствием". OFF (Выкл) ON (Вкл) (по умолчанию)
Medical transport (Санитарный транспорт)	ON (Вкл): эта опция доступна для срочных DSC-вызовов (тип: Urgency). OFF (Выкл) (по умолчанию).
Neutral crafts (Нейтральные суда)	ON (ВКЛ) : эта опция доступна для срочных DSC-вызовов (тип: Urgency). OFF (ВЫКЛ) (по умолчанию)
Print DSC (Печать ЦИВ)	Используется для распечатки DSC-сообщений на принтере, подключенном к системе. ON (Вкл). OFF (Выкл): (по умолчанию)

Настройки DSC	Описание
DSC Self Test (Самотестирование ЦИВ)	Радиостанцию можно настроить на выполнение самотестирования режима DSC. OFF (ВЫКЛ): (по умолчанию). RUN (ВЫПОЛНЕНИЕ): запуск теста. Дополнительная информация по этому вопросу приведена в разделе «Тестирование режима DSC для обычных сообщений» на стр. 50

Журналы вызовов ЦИВ (страница DSC call logs)

Для просмотра журналов используйте функциональные клавиши  и .

Журнал вызовов DSC	Описание
Received Distress (Принятые сигналы "Бедствия")	Показывает журнал, содержащий до 20-ти полученных сигналов "Бедствия".
Transmitted Calls (Отправленные вызовы)	Показывает журнал, содержащий до 20-ти отправленных вызовов.
Received Calls (Принятые вызовы)	Показывает журнал, содержащий все полученные вызовы, не связанные с "Бедствием".

Системные настройки (страница System setup)

НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ	Описание
Printer Config (Конфигурация принтера)	Выбор принтера (если в системе подключено несколько принтеров). Если Вам необходимо распечатывать сообщения ЦИВ, выберите Print DSC (Печать ЦИВ) в Настройках ЦИВ (см. стр. 48).
System time & Date (Системные время и дата)	Просмотр и настройка системного времени и даты.
Inactivity timeout (Тайм-аут по бездействию)	Тайм-аут по бездействию для выхода из операций (например, при настройке) и возвращения к программе. Варианты: от 1 до 30 мин. с шагом 1 мин. По умолчанию: 10 мин.
Language (Язык)	English (Английский)

НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ	Описание
Color theme (цветовая тема)	Изменяет цвет дисплея. 0: черный текст на белом фоне; 1: белый текст на черном фоне
NMEA input (Вход NMEA, скорость передачи)	4800 (не изменяется)
Factory Defaults (Настройки по умолчанию)	Возвращает радиостанцию к заводским настройкам. Нажмите ручку селектора, чтобы подтвердить сброс к настройкам по умолчанию
Radio Info (Информация о радиостанции)	SW Version: программная версия радиостанции S/N: серийный номер радиостанции TU IP: IP-адрес радиостанции
Password (Пароль)	Если вам потребуется изменить идентификатор радиостанции (номер MMSI или код ATIS), обратитесь к местному дилеру

Настройки контроллеров (страница **Controller setup**)

Каждое из подключенных контрольных устройств имеет свои собственные настройки.

Контрольное устройство	Описание
Handset 1 vol (Громкость телефонной трубки 1)	Настройка громкости динамика телефонной трубки 1: ON (ВКЛ, с возможностью регулировки), OFF (ВЫКЛ), уровни от 5 до 100 с шагом 5. Примечание: Телефонная трубка, подключенная к разъему на лицевой панели, имеет основной приоритет и должна использоваться в режиме ON.
Handset 2 vol (Громкость телефонной трубки 2)	Настройка громкости динамика телефонной трубки 2: OFF (ВЫКЛ), регулировка с уровнями от 5 до 100 с шагом 5.
Ext. Speaker (Внешний громкоговоритель)	FIX: для внешнего громкоговорителя устанавливается фиксированный уровень громкости. REL: относительный уровень, зависящий от уровня громкости внутреннего громкоговорителя
Ext. fixed vol: (Викс. громкость внешн. громкоговорителя)	Фиксированный уровень громкости внешнего громкоговорителя: OFF (ВЫКЛ) , уровни от 5 до 100 с шагом 5
Wheek clock: (Викс. громкость внешн. громкоговорителя)	Фиксированный уровень громкости внешнего громкоговорителя: OFF (ВЫКЛ) , уровни от 5 до 100 с шагом 5

Клавиши функций верхнего уровня ждущего режима и страницы настройки

ВЕРХНИЙ УРОВЕНЬ ЖДУЩЕГО РЕЖИМА	
CALL (ВЫЗОВ)	EXIT (ВЫХОД) PHBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА)
ALERT (ТРЕВОГА)	EXIT (ВЫХОД) POS (МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ)
DROBOS	EXIT (ВЫХОД) PHBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА)

POS (МЕСТОПО- ЛОЖЕНИЕ)	EXIT (ВЫХОД) PHBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА)
SCAN (СКАНИ- РОВАНИЕ)	EXIT (ВЫХОД) START (ПУСК) TAG (МЕТКА) FILTER (ФИЛЬТР)
LOCAL (МЕСТНАЯ СВЯЗЬ)	
PHBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА)	EXIT (ВЫХОД) ADD (ДОБАВИТЬ) FILTER (ФИЛЬТР)
SETUP (НАСТРОЙКА)	EXIT (ВЫХОД)

СТРАНИЦЫ НАСТРОЙКИ	
RADIO SETUP (НАСТРОЙКА РАДИО-СТАНЦИИ)	Scan Hang Time (Время задержки сканирования) Scan Resume (Время возобновления сканирования) Watch Mode (Режим вахты) Priority Scan (Приоритетное сканирование) ATIS code (Код ATIS)
CHANNEL SETUP (НАСТРОЙКА КАНАЛОВ)	Channel Mode (Режим каналов) Bandwidth (Ширина полосы пропускания) Int. Channels (Международные каналы) Bl. Channels (Каналы ВЛ) US. Channels (Каналы США) CA. Channels (Каналы Канады) ALT. Channels (Альтернативные каналы) Private channels (Частные каналы)
POWER SUPPLY	Monitor (Мониторинг)
DSC SETUP (Настройка DSC)	Position Info (Информация о местоположении) DSC Groups (Группы ЦИВ) Auto-Ack Test (Тест автоподтверждения) Auto-Ack Polling (Автоподтверждение опроса) Auto-Ack Position (Автоподтверждение местоположения) Auto-Ack Individual (Автоподтверждение индивид.) Non-Distr. Inactivity (Бездействие/обычн.) Distress Inactivity (Бездействие/бедствие) Comm Inactivity (Бездействие/общее) Non-Distr. Alarms (Сигнализация/ обычн.) Medical transport (Санитарный транспорт) Neutral crafts (Нейтральные суда) Print DSC (Печать ЦИВ) DSC Self Test (Самотестирование ЦИВ)
DSC CALL LOGS (ЖУРНАЛ ВЫЗОВОВ DSC)	Received Distress (Принятые сигналы бедствия) Transmitted Calls (Отправленные вызовы) Received Calls (Принятые вызовы)
SYSTEM SETUP (Системные настройки)	System time & Date (Системное время и дата) Inactivity timeout (Тайм-аут по бездействию) Language (Язык) Color theme (Цветовая тема) NMEA input (Вход NMEA, скорость передачи) Radio Info (Информация о радиостанции) Factory Defaults (Настройки по умолчанию) Password (Пароль) Radio info (Информация по радиостанции)
CONTROLLER SETUP (Настройка контроллеров)	Handset 1 vol (Громкость телефонной трубки 1) Handset 2 vol (Громкость телефонной трубки 2) Ext. Speaker (Внешн. громкоговоритель) Ext. fixed vol: (Фикс. громкость внешн. громкоговорителя) Wheel lock - блокировка колеса прокрутки.

Техническое обслуживание и поддержка

Получение поддержки

Для получения поддержки и помощи в техническом обслуживании УКВ-радиостанции обратитесь к уполномоченному дилеру. Перед обращением за помощью рекомендуется воспользоваться руководством по поиску и устранению неисправностей, чтобы попытаться решить некоторые общие проблемы своими силами.

Техобслуживание

Профилактическое техобслуживание

Техобслуживание радиостанции SAILOR 6222 VHF DSC обычно сводится к проверке при каждом посещении сервисного персонала. Осматривайте радиостанцию на предмет обнаружения механических повреждений, отложений солей, коррозии и посторонних объектов. Благодаря прочной и надежной конструкции радиостанция имеет длительный срок службы. Тем не менее, оборудование должно тщательно проверяться с периодичностью не менее 12 месяцев (фактический период зависит от условий эксплуатации).

Отложения солей

Если оборудование было подвержено воздействию морской воды, есть риск отложения солей на клавишах и ручках управления, что может сделать их неработоспособными.

Очищайте УКВ-радиостанцию и микрофоны/пульта управления пресной водой.

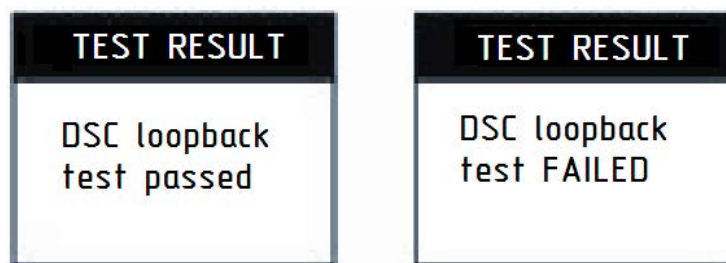
Сообщения об ошибках и предупреждения

Сообщения об ошибках и предупреждения, отображаемые на дисплее доступны только для чтения и не предназначены для редактирования.

Тестирование функции ЦИВ без излучения в эфир (в режиме Self-Test)

Чтобы выполнить самотестирование функции ЦИВ для обычных сообщений, сделайте следующее:

1. Нажмите функциональную клавишу **SETUP** (Настройка). Если соответствующая функция отсутствует на дисплее, нажимайте клавишу **MORE** (Далее), пока она не появится.
2. Используйте функциональные клавиши со стрелками **▶** или **◀**, чтобы перейти на страницу настройки **DSC SETUP**.
3. Поверните ручку селектора, чтобы выбрать DSC Self Test (Самотестирование ЦИВ). Нажмите и поверните ручку селектора, чтобы выбрать RUN (Запуск). В ходе тестирования проверяется способность кодирования/декодирования сигналов-ЦИВ на радиочастотном уровне. Радиостанция автоматически передает тестовый вызов ЦИВ на свой собственный номер MMSI, не задействуя при этом передатчик. Одновременно радиостанция декодирует поступивший по "внутреннему контуру" вызов вызов и проверяет его на соответствие переданному сообщению. Результаты теста отображаются на дисплее.



4. Нажмите функциональную клавишу **OK**, чтобы подтвердить результаты теста и вернуться к нормальной работе.

Важно

Если кольцевой тест ЦИВ закончится неудачей, это означает, что функция ЦИВ не работает, включая и возможность отправки сигналов "Бедствия"! Немедленно свяжитесь со своим поставщиком оборудования для получения инструкций относительно дальнейших действий.

Руководство по поиску и устранению неисправностей

Неисправность/действие	Внешние проявления	Метод устранения
Радиостанция не включается	Отсутствуют данные на дисплее	<p>Проверьте наличие судового питания.</p> <p>Проверьте плавкий предохранитель, который находится в разьеме питания.</p> <p>Проверьте подключение к блоку питания и его работоспособность.</p>
Отсутствие связи	Нет звука из громкоговорителя	<p>Проверьте подключение к антенне.</p> <p>Проверьте антенный кабель.</p> <p>Проверьте телефонную трубку/ручной микрофон и кабель</p>
GPS	Радиостанция постоянно запрашивает текущее местоположение	<p>Проверьте правильность подключения к источнику GPS-данных и настройки на радиостанции (см. стр. 44)</p> <p>Если УКВ-радиостанция, несмотря на корректное подключение к источнику GPS-данных, запрашивает ввод данных местоположения и времени, то проблема может быть в нарушении автоматического обновления из-за потери информации на линии, повреждении кабеля или самого источника GPS-данных. Информация по монтажу и подключению оборудования приведена в конце настоящего руководства, в разделе, посвященном установке.</p> <p>Пока автоматическое обновление местоположения от источника данных местоположения/GPS не восстановится, координаты и время необходимо вводить вручную по запросу таймера УКВ-радиостанции (период запроса 4 часа).</p> <p>Используя команды DSC SETUP > Position Info (НастройкиЦИВ > Информация о местоположении), Вы можете проверить данные о местоположении. Если данные присутствуют, появятся поля Lat/Lon/UTC (Широта/долгота/время).</p>

Неисправность/ действие	Внешние проявления	Метод устранения
Тестирование режима ЦИВ для сообщений с приоритетом Routine		<p>Регулярно проверяйте функционирование радиостанции в режиме ЦИВ. Проверяйте полную систему ЦИВ, включая антенны, передавая вызов для проверки безопасности другой радиостанции (береговой или судовой). Тестовый вызов генерируется с использованием процедуры вызова ЦИВ в меню CALL (Вызов).</p> <p>Ответ на этот вызов обычно приходит от принимающей станции без каких-либо вопросов. Конфигурация по умолчанию для УКВ-радиостанции с функцией DSC предполагает автоподтверждение для любых входящих запросов проверки безопасности. Если ваше судно оборудовано несколькими радиостанциями, вторую радиостанцию можно использовать для тестирования. Передающая радиостанция не может принимать свои собственные вызовы.</p> <p>Если на судне имеется только одна радиостанция, используйте встроенный модуль радиостанции для автономной проверки функции ЦИВ.</p>
Отсутствует номер MMSI	Функция ЦИВ не работает.	<p>Когда УКВ-радиостанция включается впервые после доставки с завода, на ней еще не запрограммирован номер MMSI. Для осуществления ЦИВ на УКВ-радиостанции необходимо ввести номер MMSI. Для получения дополнительной информации см. руководство по установке.</p>
	Веден некорректный номер MMSI	<p>Если был введен и сохранен неправильный номер, или если необходимо изменить его, обратитесь к Вашему поставщику оборудования.</p>

Неисправность/ действие	Внешние проявления	Метод устранения
Некорректное время радиостанции	Журналы ЦИВ составлены с неправильной отметкой времени, или время на радиостанции установлено неправильно	<p>Сбой времени радиостанции может произойти только в том случае, если источник GPS-данных не подключен или передает неверную информацию о времени. Корректный сигнал времени GPS обновляет время UTC, используемое в журналах ЦИВ.</p> <p>Если источник GPS-данных не подключен к УКВ-радиостанции и, следовательно, координаты и время вводятся вручную, вы должны также вручную ввести «время радиостанции», по крайней мере, после включения питания. Это гарантирует указание корректного времени в журналах ЦИВ.</p> <p>Время UTC – это предлагаемое время, которое требуется ввести в случае появления запроса на ручной ввод координат и времени (каждые четыре часа)</p>
Канал ЦИВ занят	Передача вызов ЦИВ происходит с задержкой	Передача вызова ЦИВ, который не относится к категории "Бедствия", будет задержана, если УКВ-радиостанция занята дешифровкой входящего вызова ЦИВ. Как только процедура дешифровки завершится, начнется передача.
Конфигурация телефонной трубки	Нет звука в динамике телефонной трубки	Громкость динамика телефонной трубки может быть установлена на нулевое значение (OFF). См. раздел <i>Настройка контроллеров</i> , в котором описана процедура настройки динамика телефонной трубки
Отказ оборудования		<p>Если проверки и тесты, описанные в этом разделе, не помогают решить проблему, возможно, что неисправна сама УКВ-радиостанция.</p> <p>При обращении за помощью к представителям компании Thrane & Thrane постарайтесь предоставить так много больше информации и как можно точнее описать внешние проявления дефектов. Укажите также тип УКВ-радиостанции, ее серийный номер и версию программного обеспечения (эти данные приведены в меню настройки Controller Setup [Настройка контроллеров])</p>

Неисправность/действие	Внешние проявления	Метод устранения
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: (Потерян контакт с источником питания)	Состояние источника питания не контролируется	<p>Проверьте, не отключена ли функция мониторинга (Monitor) на странице Power Supply (Настройки блока питания) в меню Setup (Настройка).</p> <p>Функция мониторинга электропитания доступна только тогда, когда радиостанция подключена к блоку питания/зарядному устройству SAILOR 6081</p>

Замена предохранителя в разъёме питания

Один из предохранителей установлен в разъёме питания. Если он перегорел, сделайте следующее:

1. Постарайтесь выяснить, что послужило причиной тому, что он сгорел.
2. Извлеките старый предохранитель.
3. Вставьте новый предохранитель с номиналом 10 А (Т).



Замена предохранителя в преобразователе напряжения SAILOR 6090

Один из предохранителей установлен в преобразователе напряжения SAILOR 6090. Чтобы проверить этот предохранитель, сделайте следующее:

1. Постарайтесь выяснить, что послужило причиной тому, что он сгорел.
2. Выньте старый предохранитель.
3. Вставьте новый предохранитель с номиналом 10 А (Т).



Гарантия и возвращение изделий для ремонта

Если изделие SAILOR выйдет из строя, обратитесь к вашему поставщику оборудования или к ближайшему партнеру компании Cobham SATCOM. Список партнеров можно найти на веб-сайте www.cobham.com. Там же находится портал Центра самообслуживания Cobham SATCOM (Self Service Center), который поможет решить наиболее распространенные проблемы.

Ваш поставщик оборудования или партнер Cobham SATCOM предоставят необходимую техническую поддержку, организуют ремонт на месте или отправку изделия для ремонта на завод-изготовитель.

Ваш поставщик оборудования или партнер Cobham SATCOM помогут также решить вопросы гарантийного и не гарантийного обслуживания.

Упаковка изделия для отправки на ремонт

Если потребуется отправить изделие на ремонт, ознакомьтесь с ниже приведенными инструкциями по упаковке.

Оригинальная упаковочная коробка тщательно разработана для защиты изделия SAILOR 6222 VHF DSC и его аксессуаров во время транспортировки. Эта же коробка и прилагаемые упаковочные материалы должны использоваться для повторной упаковки. Прикрепите бирку с указанием типа требуемого обслуживания, обратный адрес, номер детали и полный серийный номер. Нанесите маркировку FRAGILE (ХРУПКИЙ ГРУЗ), чтобы гарантировать осторожное обращение.

Примечание

Ответственность за транспортировку с соблюдением указанных правил несет заказчик.

Если оригинальная упаковка не доступна, должны использоваться коммерчески доступные материалы с соблюдением следующих общих инструкций.

1. Оберните дефектный блок плотной бумагой или полиэтиленовой пленкой. Прикрепите бирку с указанием типа требуемого обслуживания, обратный адрес, номер детали и полный серийный номер.
2. Используйте прочный транспортировочный контейнер, например, из двойного картона.
3. Защитите переднюю и заднюю стороны картонными панелями и вставьте прокладки из абсорбирующего ударные нагрузки материала между всеми поверхностями изделия и стенками контейнера.
4. Надежно запечатайте транспортировочный контейнер.
5. Нанесите на контейнер маркировку FRAGILE (ХРУПКИЙ ГРУЗ), чтобы гарантировать осторожное обращение.

Несоблюдение выше перечисленных требований может привести к аннулированию гарантии.

Технические характеристики

Трансивер SAILOR 6222

Параметры	Технические данные
Вес трансивера SAILOR 6222	Приблизительно <1,50 кг
Вес упаковки SAILOR 6222	Приблизительно 3,8 кг, включая телефонную трубку SAILOR 6201 с настенным держателем, преобразователь напряжения SAILOR 6090, а также руководство по установке и эксплуатации
Размеры	<p>Высота: 107 мм (габаритная), высота отверстия для панельного монтажа: 89 мм.</p> <p>Ширина: 241 мм (габаритная), ширина отверстия для панельного монтажа: 227 мм.</p> <p>Глубина: 132 мм (габаритная, от ручек лицевой панели), глубина отверстия для панельного монтажа: 94 мм</p>
Рабочая температура	от -25°C до 55°C
Температура хранения	от -30°C до 80°C
Напряжение питания	12 В постоянного тока, номинальное (допустимый разброс 10,8 – 15,6 В)
Потребляемый ток	Макс. 7 А
Потребляемый ток при напряжении питания 12 В без аксессуаров	Прием: 0,5 А Передача: 5 А
Потребляемый ток при напряжении питания 12 В и подключении всех аксессуаров	Прием: 0,7 А Передача: 7 А

Параметры	Технические данные
Диапазон частот	Передача: 156,000 — 157,425 МГц, Прием: 156,000 — 163,425 МГц,
Разнесение каналов	12,5 и 25 кГц, для всех международных морских каналов
Число частных каналов (P)	Радиостанция позволяет запрограммировать до 100 частных каналов, которыми можно управлять во всех канальных режимах
Модуляция 25 кГц 12,5 кГц	16K0G3E, 16K0G2B (DSC) 8K05G3E
Антенна	Антенна 50 Ом, гнездо SO239, 50 Ом для штекера PL259. Работа с 2-мя антеннами для связи на УКВ и в режиме ЦИВ
Степень водонепроницаемости	IPx8 и IPx6 для всей системы. Для панельного монтажа в комплект поставки включена герметизирующая прокладка
Передатчик	
Мощность передатчика	Hi/Lo (высокий уровень/низкий уровень): 25 и 1 Вт
Излучаемая мощность	Высокий уровень: 25 Вт + 0 дБ / - 1,5 дБ. Низкий уровень: 1 Вт + 0 дБ / - 1,5 дБ
Излучаемая мощность, Канада	Высокий уровень: 21 Вт ±0,75 дБ Низкий уровень: 0,8 Вт ±0,75 дБ
Погрешность частоты	Ниже 500 Гц
Мощность смежного канала	Ниже 75 дБ
Наведенное паразитное излучение	Ниже 0,25 мкВт
Искажения	Ниже 3 %
Отношение «сигнал-шум»	Лучше 46 дБ

Параметры	Технические данные
Приемник	
Чувствительность	< -119 дБм, типовое значение при взвешенном отношении сигнал/шум 20 дБ (по МККТТ)
Выходная мощность звукового канала	Встроенный громкоговоритель: 6 Вт (при 5 кГц, дев./1 кГц, тональный сигнал) Внешний громкоговоритель: 6 Вт / 8 Ом
Искажения	Ниже 5%
Отношение «сигнал-шум»	Лучше 43 дБ
Паразитные излучения	Ниже 2 нВт
Подавление ложного сигнала	Более 74 дБ
Интермодуляционная избирательность	Более 73 дБ
Подавление совмещенного канала	Лучше —10 дБ
Избирательность по соседнему каналу	Более 74 дБ
Уровень блокировки	Более 94 дБмкВ

Общие технические данные модуля ЦИВ

Параметры	Описание
Функциональные возможности DSC	Согласно рекомендациям Международного союза электросвязи ITU-R M.541-9 и ITU-R M.689-2, EN 300338-2
Протокол DSC	Согласно рекомендациям Международного союза электросвязи ITU-R M.493-13 - Класс А
Навигационный интерфейс	Согласно IEC 61162-1 GLL, RMC, ZDA, GGA, VTG, GNS

Параметры	Описание
Коэффициент ошибок символов	Ниже 10^{-2} —113 дБм или 0,20 мкВ p.d.
Модуляция	1700 ± 400 Гц. 1200 бод
Погрешность частоты	Ниже ± 1 Гц
Остаточная модуляция	Ниже —26 дБ

Скорости передачи данных и форматы NMEA

Параметры	Значения
61162-1	4800,8,н,1
61162-2	38400,8,н,1

Преобразователь напряжения SAILOR 6090

Параметры	Описание
Вес	300 гр.
Размеры	Высота: 33 мм Ширина: 190 мм Глубина: 85 мм
Рабочая температура	от -25°C до 55°C
Температура хранения	от -30°C до 80°C
Входное напряжение	21—32 В постоянного тока
Выходное напряжение	12,5 В постоянного тока
Выходной ток (макс).	8 А

Каналы для связи на море

Международные каналы (INT)

Номер канала	Частота (МГц)		СИМПЛЕКСНАЯ СВЯЗЬ		ДУПЛЕКСНАЯ СВЯЗЬ	
	передача	прием	Связь между судами	Порт	Порт	Общедоступная связь
1	156,050	160,650			•	•
2	156,100	160,700			•	•
3	156,150	160,750			•	•
4	156,200	160,800			•	•
5	156,250	160,850			•	•
6	156,300	156,300	•			
7	156,350	160,950			•	•
8	156,400	156,400	•			
9	156,450	156,450	•	•		
10	156,500	156,500	•	•		
11	156,550	156,550		•		
12	156,600	156,600		•		
13	156,650	156,650	•	•		
14	156,700	156,700		•		
15	156,750	156,750	•	•		
16	156,800	156,800	Сигналы бедствия и запросы			
17	156,850	156,850	•	•		
18	156,900	161,500			•	•
19	156,950	161,550			•	•
20	157,000	161,600			•	•
21	157,050	161,650			•	•
22	157,100	161,700			•	•
23	157,150	161,750			•	•
24	157,200	161,800			•	•
25	157,250	161,850			•	•
26	157,300	161,900			•	•
27	157,350	161,950			•	•
28	157,400	162,000			•	•

Номер канала	Частота (МГц)		СИМПЛЕКСНАЯ СВЯЗЬ		ДУПЛЕКСНАЯ СВЯЗЬ	
	передача	прием	Связь между судами	Порт	Порт	Общедоступная связь
60	156,025	160,625			•	•
61	156,075	160,675			•	•
62	156,125	160,725			•	•
63	156,175	160,775			•	•
64	156,225	160,825			•	•
65	156,275	160,875			•	•
66	156,325	160,925			•	•
67	156,375	156,375	•	•		
68	156,425	156,425		•		
69	156,475	156,475	•	•		
70	156,525	156,525	DSC	DSC		
71	156,575	156,575		• L)		
72	156,625	156,625	• L)			
73	156,675	156,675	•	•		
74	156,725	156,725		• L)		
75				B)		
76				B)		
77	156,875	156,875	• L)			
78	156,925	161,525			•	•
79	156,975	161,575			•	•
80	157,025	161,625			•	•
81	157,075	161,675			•	•
82	157,125	161,625			•	•
83	157,175	161,675			•	•
84	157,225	161,825			•	•
85	157,275	161,875			•	•
86	157,325	161,925			•	•
87	157,375	157,375		• *)	•	•
88	157,425	157,425		• *)		

L) Низкая мощность передатчика: 1 Вт

*) Каналы 87 и 88 становятся симплексными после введения AIS1 на частоте 161,975 МГц и AIS2 на частоте 162,025 МГц.

Эти каналы используются по умолчанию. Можно задействовать также дополнительные узкополосные каналы, см. раздел «Настройка каналов» на стр. 41.

Каналы внутренних водных путей Европы (VI)

Номер канала	Частота (МГц)		СИМПЛЕКСНАЯ СВЯЗЬ		ДУПЛЕКСНАЯ СВЯЗЬ	
	передача	прием	Связь между судами	Порт	Порт	Общедоступная связь
1	156,050	160,650			•	•
2	156,100	160,700			•	•
3	156,150	160,750			•	•
4	156,200	160,800			•	•
5	156,250	160,850			•	•
6	156,300	156,300	• L)			
7	156,350	160,950			•	•
8	156,400	156,400	• L)			
9	156,450	156,450	•	•		
10	156,500	156,500	• L)	• L)		
11	156,550	156,550		• L)		
12	156,600	156,600		• L)		
13	156,650	156,650	• L)	• L)		
14	156,700	156,700		• L)		
15	156,750	156,750	• L)	• L)		
16	156,800	156,800	Сигналы бедствия и запросы			
17	156,850	156,850	• L)	• L)		
18	156,900	161,500			•	•
19	156,950	161,550			•	•
20	157,000	161,600			•	•
21	157,050	161,650			•	•
22	157,100	161,700			•	•
23	157,150	161,750			•	•
24	157,200	161,800			•	•
25	157,250	161,850			•	•
26	157,300	161,900			•	•
27	157,350	161,950			•	•
28	157,400	162,000			•	•
60	156,025	160,625			•	•
61	156,075	160,675			•	•
62	156,125	160,725			•	•
63	156,175	160,775			•	•
64	156,225	160,825			•	•
65	156,275	160,875			•	•
66	156,325	160,925			•	•
67	156,375	156,375	•	•		
68	156,425	156,425		•		
69	156,475	156,475	•	•		
70	156,525	156,525	DSC	DSC		
71	156,575	156,575		• L)		
72	156,625	156,625	• L)			
73	156,675	156,675	•	•		
74	156,725	156,725		• L)		
75				В)		
76				В)		
77	156,875	156,875	• L)			
78	156,925	161,525			•	•
79	156,975	161,575			•	•
80	157,025	161,625			•	•
81	157,075	161,675			•	•
82	157,125	161,625			•	•
83	157,175	161,675			•	•
84	157,225	161,825			•	•
85	157,275	161,875			•	•
86	157,325	161,925			•	•
87	157,375	157,375		• *)	•	•
88	157,425	157,425		• *)		

L) На каналах 6, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 71, 72, 74 и 77 мощность передатчика снижается до 1 Вт.

В) Каналы 75 и 76 не могут быть выбраны в режиме VI.

*) Каналы 87 и 88 становятся симплексными после введения AIS1 на частоте 161,975 МГц и AIS2 на частоте 162,025 МГц.

ВНИМАНИЕ! На всех этих каналах включена функция ATIS (Автоматическая идентификация передачи).

Режимы вахты по двум каналам и сканирования отключены.

Альтернативные каналы

Если радиостанция используется в регионах, где ни одна из четырех описанных групп стандартных каналов не применима, можно составить сокращенную таблицу каналов с международными номерами и частотами каналов. Чтобы запрограммировать альтернативные каналы, обратитесь к местному дилеру.

Частные каналы

Радиостанция позволяет запрограммировать до 100 лицензионных частных каналов, которые не используются для связи в режиме DSC.

Чтобы запрограммировать частные каналы, обратитесь к местному дилеру.

A

AIS Automatic Identification System. Автоматическая система опознавания. Береговая система слежения малой дальности, используемая судами и службами контроля трафика судов для идентификации судов и определения их местоположения по электронным сообщениям, которыми они обмениваются с другими, расположенными поблизости судами.

ATIS Automatic Transmission Identification System. Система автоматической идентификации передачи.

D

DROBOS Distress Relay On Behalf Of Someone else. Ретрансляция сигналов бедствия других судов.

DSC Digital Selective Calling. Цифровой селективный вызов.

E

EPIRB Emergency Position-Indicating Radio Beacon. Аварийный радиомаяк, указывающий местоположение. Эти радиомаяки, используемые в экстренных ситуациях, оборудованы передатчиком, которые помогают запеленговать и локализовать суда, самолеты и людей, терпящих бедствие.

G

GPL General Public License. Стандартная общедоступная лицензия.

GPS Global Positioning System. Система глобального позиционирования.

L

LGPL Lesser General Public License. Общедоступная лицензия ограниченного применения.

P

PTT Push To Talk. Кнопка «прием-передача».

T

TU Transceiver Unit. Блок передатчика.

U

UTC Universal Time Coordinated. Всеобщее скоординированное время. Международное атомное время (TAI) с переменным добавлением секунд координации, позволяющих компенсировать замедление вращения Земли. Секунды координации используются, чтобы приблизить время UTC как можно ближе к времени UT1, которое является солнечным временем Королевской Обсерватории в Гринвиче.

V

VDR Voyage Data Recorder. Устройство регистрации данных рейса. Система, разработанная для всех судов, обязавшихся соблюдать требования конвенции SOLAS Международной морской организации (ИМО). Она предназначена для сбора данных с различных датчиков на борту судна.

VHF Very High Frequency. УКВ, диапазон метровых волн (30 – 300 МГц).

16/С - 10, 15

А

Автоподтверждение - 42

Аксессуары - 4

Б

Бедствие

отправка сигнала - 21

отправка сигнала с панели SAILOR
6103 - 24

отмена - 23

с указанием характера - 22

подтверждение собственного
сигнала "Бедствия" - 23

ретрансляция сигнала - 25

процедура - vi

Безопасность, требования - iv

В

Воспроизведение записанных
разговоров - 37

Г

Громкость - 10

Д

Дисплей радиостанции - 3

В

Вахта ЦИВ - 19

К

Каналы

настройка - 41

VI- 64

INT - 63

Конфигурация системы, пример - 7

М

Местоположение

вручную - 12

Н

Настройки по-умолчанию - 45

О

Отложение солей - 51

П

Подсветка - 2

Понижение мощности до 1 Вт - 18

Предохранитель

замена на радиостанции - 56

замена на SAILOR 6090 - 57

Питание,

мониторинг - 42

включение/выключение - 10

Р

Ручка

селектора, выбора - 2

громкости - 2

С

Сканирование - 19

Т

Телефонная книга - 35
добавление контакта - 35
изменение контакта - 36
удаление контакта - 37

У

Управление, органы - 2

Ц

Цветовая схема - 45
ЦИВ
приём в фоновом режиме - 33
журнал ЦИВ - 27, 44
Self-Test - 44, 50

Ш

Шумоподавление - 14

A-Z

В1 каналы - 64
INT каналы - 63
SAILOR 6204, использование - 14
IP класс радиостанции - 60

